

ГОСТ Р 7.0.60-2020

## НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

### СИСТЕМА СТАНДАРТОВ ПО ИНФОРМАЦИИ, БИБЛИОТЕЧНОМУ И ИЗДАТЕЛЬСКОМУ ДЕЛУ

#### ИЗДАНИЯ. ОСНОВНЫЕ ВИДЫ

#### ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

### SYSTEM OF STANDARDS ON INFORMATION, LIBRARIANSHIP AND PUBLISHING. PUBLICATIONS. BASIC TYPES. TERMS AND DEFINITIONS

ОКС 01.120

Дата введения 2020-12-01

#### ПРЕДИСЛОВИЕ

1 РАЗРАБОТАН Федеральным государственным унитарным предприятием "Информационное телеграфное агентство России (ИТАР-ТАСС)" филиал "Российская книжная палата", Российским книжным союзом, Международной рекламной ассоциацией

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 191 "Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело"

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ [Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 18 сентября 2020 г. N 655-ст](#)

4 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Правила применения настоящего стандарта установлены в [статье 26 Федерального закона от 29 июня 2015 г. N 162-ФЗ "О стандартизации в Российской Федерации"](#). Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе "Национальные стандарты", а официальный текст изменений и поправок - в ежемесячном информационном указателе "Национальные стандарты". В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя "Национальные стандарты". Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования - на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет ([www.gost.ru](http://www.gost.ru))*

#### ВВЕДЕНИЕ

Установленные в настоящем стандарте термины расположены в систематизированном порядке, отражающем терминологическую систему понятий, обозначающих виды изданий.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом. Если возможно использование краткой формы термина, она указана после полной формы светлым шрифтом.

В алфавитном указателе даны термины с указанием номеров-индексов статей, показывающих место каждого термина в логической системе настоящего стандарта.

Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значение используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в настоящем стандарте.

В настоящем стандарте приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (de), английском (en), французском (fr) языках.

Термины-синонимы набраны курсивом. Термины-синонимы, не рекомендуемые к применению, приведены в круглых скобках после стандартизованного термина и обозначены пометой "Нрк". Термины-синонимы без пометы "Нрк" приведены в качестве справочных данных и не являются стандартизованными.

## 1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий, употребляемых в области книжного дела.

Термины, установленные настоящим стандартом, рекомендуются для применения во всех видах документации и литературы в области книжного дела, входящих в сферу работ по стандартизации и/или использующих результаты этих работ.

## 2 НОРМАТИВНЫЕ ССЫЛКИ

В настоящем стандарте использованы нормативные ссылки на следующие стандарты:

[ГОСТ 7.0](#) Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Информационно-библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения

[ГОСТ Р 7.0.3](#) Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Издания. Основные элементы. Термины и определения

[ГОСТ Р 7.0.8](#) Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Делопроизводство и архивное дело. Термины и определения

[ГОСТ Р 7.0.83](#) Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Электронные издания. Основные виды и выходные сведения

[ГОСТ Р 7.0.94](#) Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Комплектование библиотеки документами. Термины и определения

Примечание - При пользовании настоящим стандартом целесообразно проверить действие ссылочных стандартов в информационной системе общего пользования - на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет или по ежегодному информационному указателю "Национальные стандарты", который опубликован по состоянию на 1 января текущего года, и по выпускам ежемесячного информационного указателя "Национальные стандарты" за текущий год. Если заменен ссылочный стандарт, на который дана недатированная ссылка, то рекомендуется использовать действующую версию этого стандарта с учетом всех внесенных в данную версию изменений. Если заменен ссылочный стандарт, на который дана датированная ссылка, то рекомендуется использовать версию этого стандарта с указанным выше годом утверждения (принятия). Если после утверждения настоящего стандарта в ссылочный стандарт, на который дана датированная ссылка, внесено изменение, затрагивающее положение, на которое дана ссылка, то это положение рекомендуется применять без учета данного изменения. Если ссылочный стандарт отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, рекомендуется применять в части, не затрагивающей эту ссылку.

## 3 ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В настоящем стандарте применены термины по [ГОСТ 7.0](#), [ГОСТ Р 7.0.3](#), [ГОСТ Р 7.0.8](#), [ГОСТ Р 7.0.83](#) и [ГОСТ Р 7.0.94](#), а также следующие термины с соответствующими определениями.

### 3.1 ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ

**3.1.1 издание** (Нрк. *название; публикация; тираж; экземпляр*): Документ, предназначенный для распространения содержащейся в нем информации, прошедший редакционно-издательскую обработку, самостоятельно оформленный, снабженный нормативно предписанными выходными сведениями, позволяющими однозначно идентифицировать его в документально-информационной среде.

de Ausgabe  
en publication, edition  
fr publication, édition

Примечание - Под документом понимается зафиксированная на материальном носителе информация с реквизитами, позволяющими ее идентифицировать.

[См. ГОСТ Р 7.0.8-2003, статья 7]

**3.1.1.1 печатное издание:** Издание, представляющее собой копию издательского оригинал-макета, тиражируемого способом печатания или тиснения.

de Druckausgabe  
en printed edition  
fr édition imprimée

#### 3.1.1.2

**электронное издание:** Электронный документ (группа электронных документов), прошедший редакционно-издательскую обработку, предназначенный для распространения в неизменном виде, имеющий выходные сведения.

de elektronische Ausgabe  
en electronic edition  
fr édition électronique

[ГОСТ Р 7.0.94-2015, статья 2.7.10.3]

Примечание - Под электронным документом понимается документ, существующий в электронно-цифровой форме.

**3.1.2 издательская продукция:** Совокупность изданий, намечаемых к выпуску или выпущенных издателем (издателями).

de Druckproduktion  
en publisher's output,  
printed matter

Примечание - Издателем является юридическое или физическое лицо, осуществляющее подготовку и выпуск издания.

fr production éditoriale  
de Art der Ausgabe

**3.1.3 вид издания:** Группа изданий, выделенная на основе одного или нескольких отличительных признаков.

en type of edition  
fr type d'édition,  
catégorie de publication

**3.1.4 периодичность:** Характеристика регулярности выхода издания, определяемая числом его номеров или выпусков за определенный, строго фиксированный промежуток времени.

de Periodizität  
en periodicity  
fr périodicité

**3.1.5 целевое назначение:** Характеристика издания с точки зрения выполняемой им общественной функции.

de Zweck

**3.1.6 характер информации:** Комплекс признаков, отражающих жанровые и иные особенности произведения, содержащегося в издании.

Примечание - Под произведением понимается результат авторской работы творческого характера, имеющий вид законченного продукта, который может быть опубликован в издании.

en aim, purpose  
fr fonction  
de Charakter der  
Information  
en character of information

[См. ГОСТ Р 7.0.3-2006, статья 3.1.1.3]

fr caractère de  
l'information

3.1.7 <b>материальная конструкция издания:</b> Исторически сложившаяся форма печатного издания как предмета, которая характеризуется суммой издательских и полиграфических признаков, не зависящих от его содержания.	de	Materialstruktur der Ausgabe
	en	material structure of edition
	fr	description matière
3.1.8 <b>оформление издания:</b> Выражение содержания произведения и целевого назначения издания в его единой и целостной композиции с помощью художественно осмысленных полиграфических или электронных средств.	de	Gestaltung der Ausgabe
	en	design of publication, lay-out
	fr	parure du livre, présentation d'une publication
3.1.9 <b>публикация:</b> Документ, предназначенный для распространения содержащейся в нем информации на любых носителях и/или в информационно-телекоммуникационных сетях.	de	Veröffentlichung, Publikation
	en	publication
	fr	publication
3.1.10		
<b>тираж издания:</b> Количественный показатель издательской продукции, исчисляемый в экземплярах. <a href="#">[ГОСТ Р 7.0.3-2006, статья 3.3.4]</a>	de	Auflage
	en	circulation
	fr	tirage
3.1.11		
<b>дополнительный тираж; допечатка:</b> Тираж издания, изготовленный в течение года после выпуска основного тиража, но, в отличие от повторных изданий, без заключения нового авторского договора и без выплаты автору вознаграждения. <a href="#">[ГОСТ Р 7.0.3-2006, статья 3.3.4.4]</a>	de	Nachdruck
	en	overprint
	fr	tirage supplémentaire
3.1.12		
<b>годовой тираж печатного издания:</b> Общее число экземпляров периодического издания, выпущенное или намеченное к выпуску за год. <a href="#">[ГОСТ Р 7.0.3-2006, статья 3.3.4.2]</a>	de	jährliche Auflage der gedruckten Ausgabe
	en	printing run per year
	fr	tirage annuel
Примечание - Термин "годовой тираж печатного издания" также используется для обозначения тиража непериодического издания, выпущенного до конца календарного года одновременно либо отдельными партиями: заводами, допечатками к основному тиражу, в том числе по технологии "печать по требованию".		
3.1.13		
<b>экземпляр издания:</b> Каждая единица тиража издания. <a href="#">[ГОСТ Р 7.0.3-2006, статья 3.3.5]</a>	de	Exemplar der Ausgabe
	en	copy of a publication
	fr	exemplaire d'une publication
3.1.14 <b>копия издания:</b> Точное воспроизведение издания, созданного его производителем (автором, издателем), в печатной или электронной форме.	de	Kopie der Ausgabe
	en	copy of edition
	fr	copie édition
3.1.15 <b>печатное издание в электронной форме:</b> Электронная копия оригинал-макета, с которого осуществлялось или планировалось печатание	de	elektronische Form der Druckausgabe

издания, включая его текст, иллюстрации и все элементы оформления.

en electronic form of print  
edition  
fr version numérique  
d'une publication  
imprimée

## 3.2 ВИДЫ ИЗДАНИЙ

### 3.2.1 ВИДЫ ИЗДАНИЙ ПО ПЕРИОДИЧНОСТИ

3.2.1.1 **непериодическое издание:** Издание, выпущенное однократно, не имеющее продолжения.

de nichtperiodische Ausgabe

en non-periodical edition

fr non périodique édition

3.2.1.2 **сериальное издание:** Издание, выходящее в течение времени, продолжительность которого заранее не установлена, как правило, нумерованными и/или датированными выпусками (томами), имеющими одинаковое заглавие.

de Serialausgabe,  
Folgedruckwerke

en serial

fr serial

de Periodikum

3.2.1.3 **периодическое издание:** Сериальное издание, выходящее через определенные промежутки времени, как правило, с постоянным для каждого года числом номеров (выпусков), не повторяющимися по содержанию, однотипно оформленными, нумерованными и/или датированными выпусками, имеющими одинаковое заглавие.

en periodical

Примечание - Периодическое издание может быть ежедневным, еженедельным, ежемесячным, ежеквартальным, ежегодным.

fr périodique

3.2.1.4 **продолжающееся издание:** Сериальное издание, выходящее через неопределенные промежутки времени, по мере накопления материала, не повторяющимися по содержанию, однотипно оформленными, нумерованными и/или датированными выпусками, имеющими общее заглавие.

de fortlaufende Ausgabe

en serial, continued  
publication

fr ressource continue

de Serie, Reihe

3.2.1.5 **серия:** Сериальное издание, включающее совокупность томов, объединенных общностью замысла, тематики, целевым или читательским назначением, выходящих под общим серийным заглавием и в однотипном оформлении.

en series, set

fr publication en série

Примечания

1 Серия может быть непериодической, периодической, продолжающейся.

2 Периодическая или продолжающаяся серия состоит из нумерованных или датированных выпусков.

3.2.1.6 **подсерия:** Часть серии, имеющая более узкое целевое и читательское назначение или определенную тематику, а также собственное заглавие, дополняющее заглавие серии.

de Reihe

en subseries

fr sous-collection

3.2.1.7 **серийное издание:** Издание, являющееся составной частью серии.

de Serienwerk

Примечание - Серийное издание имеет общее заглавие серии, а также свое частное заглавие.

en serial publication, series

fr

publication en série ,  
fascicule

### 3.2.2 ВИДЫ ИЗДАНИЙ ПО СОСТАВУ ОСНОВНОГО ТЕКСТА

3.2.2.1 **моноиздание:** Издание, содержащее одно произведение.

de Einzelverkausgabe  
en monoedition  
fr monoédition

3.2.2.2 **сборник:** Издание, содержащее ряд произведений.

Примечание - В зависимости от периодичности различают непериодический, периодический и продолжающийся сборник.

de Sammelwerk  
en collection, compilation

3.2.2.3 **дайджест:** Сборник, содержащий подборку текстов или извлечений из них, перепечатанных из других изданий.

fr collection, recueil  
de Sammelwerk  
  
en digest  
fr résumé , abrégé ,  
condense

### 3.2.3 ВИДЫ ИЗДАНИЙ ПО СПОСОБУ ОРГАНИЗАЦИИ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

3.2.3.1 **многочастное издание:** Издание, состоящее из отдельных частей (томов, выпусков, номеров, листов), которые составляют единое целое.

de mehrteilige Ausgabe  
en multi-part edition

Примечание - Многочастное издание может быть как непериодическим, так и сериальным.

3.2.3.2 **многотомное издание (многотомник):** Непериодическое издание, состоящее из двух или более нумерованных томов, представляющее собой единое целое по содержанию и оформлению.

fr publication en fascicules  
de mehrbändige Ausgabe

en multivolume edition,  
many-volumed set  
fr publication en plusieurs  
volumes

3.2.3.3 **однотомное издание (однотомник):** Непериодическое издание, выпущенное в одном томе.

de einbändige Ausgabe  
  
en single-volume edition,  
one-volume edition  
fr édition en un volume

3.2.3.4 **академическое издание:** Издание, содержащее научно выверенный текст произведения (произведений) и его различные варианты, тщательно подготовленное, снабженное большим научно-справочным аппаратом, в том числе обстоятельным комментарием.

de akademische Ausgabe

en academic publication

fr édition académique

3.2.3.5 **собрание сочинений:** Издание, содержащее все или значительную часть произведений автора (авторов), дающее представление о его творчестве в целом.

de gesammelte Werke

en collected works  
fr oeuvres complètes

3.2.3.6 **избранные сочинения; избранные произведения:** Издание, содержащее часть произведений автора (авторов), отобранных по определенному принципу.

de ausgewählte Werke

en selected works, selection  
fr oeuvres choisies

3.2.3.7 **приложение:** Издание, имеющее самостоятельное значение,

de Beilage

распространяемое вместе с основным изданием.

en appendix, supplement

Примечания

fr supplément

1 Приложение может быть неперiodическим и периодическим, имеющим самостоятельное заглавие, нумерацию, год издания.

2 Специальные выпуски газеты или журнала являются приложениями к основному изданию.

3.2.3.8 **партворк**: Многочастное узкотематическое издание, выходящее по заранее установленному плану с определенными периодичностью или временем выпуска

de Partwork

en partwork

Примечания

fr fascicule

1 Партворк может быть неперiodическим, периодическим, продолжающимся изданием.

2 Партворк может иметь приложение (приложения).

### 3.2.4 ВИДЫ ИЗДАНИЙ ПО ПРИРОДЕ ИНФОРМАЦИИ

3.2.4.1 **текстовое издание**: Издание, большую часть объема которого занимает словесный, цифровой, иероглифический, формульный или смешанный текст.

de Textausgabe

en textual edition

Примечание - Текстовое издание, в котором используют несколько языков, называется многоязычным.

fr édition de texte,  
publication de texte

3.2.4.2 **нотное издание** (Нрк. *музыкальное издание*): Издание, большую часть объема которого занимает нотная запись музыкального произведения (произведений).

de musikalische Stück

en printed music, sheet  
music

fr édition de musique,  
cahier de musique

3.2.4.3 **изобразительное издание (изоиздание)** (Нрк. *изопродукция, печатная графика, графическое издание*): Издание, большую часть объема которого занимает изображение.

de Kunstausgabe

en graphic edition, art edition

Примечание - Под изображением понимается воспроизведение живописного, графического, скульптурного произведения, специальной или художественной фотографии.

fr édition d'art

3.2.4.4 **картографическое издание**: Издание, большую часть объема которого занимает картографическое произведение (произведения).

de kartographische Ausgabe

en cartographic edition

Примечание - В картографическом произведении информация передается с помощью определенной системы условных знаков, показывающих расположение объектов на поверхности Земли, другого небесного тела или во внеземном пространстве.

fr édition cartographique

[См. [ГОСТ Р 7.0.3-2006](#), статья 3.1.2.5]

3.2.4.5 **аудиокнига**: Издание, включающее звуковую запись литературного

de Hörbuch

произведения.

**3.2.4.6 издание со шрифтом Брайля:** Издание, напечатанное особым шрифтом для слепых (шрифт Брайля).

en audiobook  
fr audio livre  
de Ausgabe mit Braille-Schrift  
en braille edition  
fr édition en Braille  
de kombinierte Ausgabe

**3.2.4.7 комбинированное издание:** Издание, в котором элементы основной информации различной природы существуют взаимосвязанно.

en combined edition  
fr combiné édition

### 3.2.5 ВИДЫ ЭЛЕКТРОННЫХ ИЗДАНИЙ

3.2.5.1

**самостоятельное электронное издание:** Электронное издание, созданное изначально в цифровой форме.

[\[ГОСТ Р 7.0.83-2013, статья 4.1.1\]](#)

de eigenständige elektronische Ausgabe

en electronic born edition (media)

fr livre numérique

**3.2.5.2 деривативное электронное издание:** Электронное издание, содержащее цифровое представление печатного и/или аудиовизуального издания.

de derivative elektronische Ausgabe

en derivative electronic edition

fr édition numérique dérivative

Примечание - Электронный документ, воспроизводящий печатное издание или аудиовизуальную продукцию (по расположению текста на страницах, выходным данным, порядку воспроизведения звуков или изображений и т.п.) без указания выходных сведений электронного издания является электронной копией оригинального издания.

**3.2.5.3 интерактивное электронное издание:** Электронное издание, способ взаимодействия с которым пользователь выбирает в соответствии со своими интересами, целями, уровнем подготовки с помощью алгоритмов, определенных производителем.

de interaktive elektronische Ausgabe

en interactive electronic edition  
fr édition numérique interactive

**3.2.5.4 детерминированное электронное издание:** Электронное издание, способ взаимодействия с которым определен производителем и не может быть изменен пользователем.

de determinative elektronische Ausgabe

en determinative electronic edition  
fr édition numérique déterminative

**3.2.5.5 текстовое электронное издание:** Электронное издание, содержащее преимущественно текстовую информацию.

de Textausgabe elektronische

en textual electronic publication  
fr édition numérique de texte

**3.2.5.6 изобразительное электронное издание (электронное изоиздание):** Электронное издание, основу которого составляют визуальные образы объектов, представленные в форме, допускающей просмотр и печатное воспроизведение, но не допускающей посимвольной обработки.

de elektronische Kunstaussgabe

en art electronic edition  
fr édition d'art numérique

Примечание - Электронное изоиздание может содержать изображение статичное (картины, музейные экспонаты, фотографии, рисунки и т.д.) или



динамичное, т.е. последовательное воспроизведение связанных изображений, приводящее к эффекту движущегося изображения (видео-, кино-, анимационные произведения).

**3.2.5.7 электронное аудиоздanie; звуковое электронное издание:**

Электронное издание, основу которого составляет звуковая информация в форме, допускающей ее прослушивание.

de elektronische Audioausgabe

en electronic audio edition

fr édition numérique audio

**3.2.5.8 мультимедийное электронное издание:** Издание, представленное в совокупности различных электронно-цифровых форматов, форм и предписанных

его производителем (автором, издателем) условий предоставления информации пользователю, на материальном носителе и/или в электронно-цифровой среде.

de multimedia Ausgabe

en multimedia edition,  
multimedia publication

fr édition multimédia

**3.2.5.9 локальное электронное издание:** Электронное издание, предназначенное для использования в режиме локального доступа и распространяемое в виде идентичных экземпляров (тиража) на съемных машиночитаемых носителях для использования на специализированных устройствах, воспроизводящих текст, звук, изображение.

de lokal elektronische Ausgabe

en local electronic edition

fr ouvrage électronique  
consultable hors ligne

**3.2.5.10 сетевое электронное издание; электронное издание сетевого распространения:** Электронное издание, доступное пользователям через информационно-телекоммуникационные сети.

de elektronische Online-Ausgabe, elektronische Netzwerkausgabe

en online electronic edition,  
network electronic edition

fr ouvrage électronique  
consultable en ligne

## 3.2.6 ВИДЫ ИЗОИЗДАНИЙ

**3.2.6.1 альбом:** Книжное или комплектное листовое издание, имеющее, как правило, пояснительный текст.

de Album

en landscape, album

Примечание - В зависимости от характера информации, альбом может быть художественным, содержащим репродукции произведений искусства или оригинальные (авторские) графические работы; фотоальбомом, содержащим репродукции фотоизображений, специально изготовленных для данного издания или подобранных из других изданий и архивных материалов; техническим, в котором содержатся чертежи, технические рисунки и фотографии, схемы, графики, планы.

fr album

**3.2.6.2 атлас:** Альбом, содержащий изображения различных объектов, служащий для учебных или практических целей.

de Atlas

en atlas

Примечание - В зависимости от объекта, отраженного в атласе, он может быть анатомическим, астрономическим, ботаническим, географическим, зоологическим, лингвистическим, медицинским.

fr atlas

**3.2.6.3 изобразительная открытка:** Открытка, одна сторона которой содержит изображение (рисунок, фотографию, художественную репродукцию), а другая

de Kunstpostkarte

может быть использована для текста, поясняющего изображение, или

en picture-card

письма.

fr carte d'art  
de bildendes Poster

**3.2.6.4 изобразительный плакат:** Плакат, содержащий рисунок, фотографию, монтаж или какое-нибудь специальное изображение с небольшим

пояснительным текстом или без текста.

en graphic poster, iconic poster  
fr affiche illustrée  
de Gravüre

**3.2.6.5 гравюра:** Листовое издание, представляющее собой черно-белый, двух- или многокрасочный оттиск с гравированного изображения на бумаге или

другом материале.

en engraving  
fr gravure

Примечание - В зависимости от материала, на котором гравировается изображение, различаются: ксилография - гравированная на дереве; линогравюра - гравированная на линолеуме; литография - гравированная на камне; офорт - гравированный на металле.

**3.2.6.6 эстамп:** Листовое издание, представляющее собой оттиск с оригинального графического произведения, печатная форма для которого выполнена автором.

de Estampe  
en print  
fr estampe

**3.2.6.7 лубочное издание:** Издание в виде книги, брошюры, листовки, календаря или отдельных листов, содержащее нарочито примитивные изображения и тексты к ним.

de Lubok-Ausgabe  
en cheap popular edition  
fr loubok  
de Anschauungsmittel

**3.2.6.8 наглядное пособие:** Пособие, содержание которого передается в основном при помощи изображения.

en visual aid  
fr moyens visuels, oyens visuels  
de Reproduktion

**3.2.6.9 художественная репродукция:** Листовое издание, воспроизводящее произведение изобразительного искусства или художественную фотографию.

en reproduction  
fr reproduction  
de Comicbuch

**3.2.6.10 комикс:** Издание, содержащее серию рисунков на определенную тему и с единым сюжетом, сопровождаемых текстом.

en comic book  
fr bande dessinée , BD

### 3.2.7 ВИДЫ КАРТОГРАФИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ

**3.2.7.1 карта:** Картографическое листовое издание, содержащее карту, занимающую всю площадь листа.

de Karte  
en map  
fr carte

**3.2.7.2 карта-схема:** Карта, содержание в которой представлено в виде упрощенно-обобщенного изображения.

de schematische Karte  
en schematic map  
fr carte-croquis

**3.2.7.3 контурная карта:** Карта, представляющая собой бланковую географическую карту, содержащую элементы географической основы.

de Konturkarte  
en contour map

3.2.7.4 <b>рельефная карта:</b> Карта, на которой рельеф местности передан в объемной форме.	fr	carte de contours
	de	Reliefkarte
	en	relief map
	fr	carte en relief

### 3.2.8 ВИДЫ НЕПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ ПО ЦЕЛЕВОМУ НАЗНАЧЕНИЮ

3.2.8.1 <b>официальное издание:</b> Издание, публикуемое от имени государственных органов, учреждений, ведомств или общественных организаций, содержащее материалы нормативного или директивного характера.	de	amtliche Veröffentlichung
	en	official edition
	fr	publication officielle

Примечание - Официальное издание, содержащее нормы, правила и требования в разных сферах производственной деятельности, именуется нормативным производственно-практическим изданием.

3.2.8.2 <b>научное издание:</b> Издание, содержащее результаты теоретических и/или экспериментальных исследований, а также научно подготовленные к публикации памятники культуры и исторические документы.	de	wissenschaftliche Ausgabe
--	----	---------------------------

en scientific edition, scholarly book

fr édition scientifique

3.2.8.3 <b>научно-популярное издание:</b> Издание, содержащее сведения о теоретических и/или экспериментальных исследованиях в области науки, культуры и техники, изложенные в форме, доступной читателю-неспециалисту.	de	populärwissenschaftliche Ausgabe
---	----	----------------------------------

en popular non-fiction, semipopular book

fr édition de vulgarisation scientifique

3.2.8.4 <b>популярное издание:</b> Издание, предназначенное для удовлетворения непрофессиональных интересов широких кругов читателей в одной или нескольких специальных областях знания.	de	populäre Ausgabe
--	----	------------------

en popular edition

fr édition de vulgarisation

3.2.8.5 <b>словарно-энциклопедическое издание:</b> Издание, содержащее основную, верифицированную, системно организованную информацию по отраслям знания, имеющее главной целью не только передачу, но и сохранение такой информации.	de	enzyklopädisches Wörterbuch , enzyklopädisches Lexicon
---	----	---

en dictionary-encyclopedic edition

fr ouvrage encyclopédique

3.2.8.6 <b>учебное издание:</b> Издание, содержащее систематизированные сведения научного или прикладного характера, изложенные в форме, удобной для	de	Unterrichtsmittel
--	----	-------------------

изучения и преподавания, и рассчитанное на учащихся разного возраста и ступени обучения.

en educational edition

fr édition scolaire

Примечание - Учебное издание, допущенное к использованию при реализации программ общего и высшего образования, проходит официальное утверждение в профильных ведомствах.

3.2.8.7 <b>литературно-художественное издание:</b> Издание, содержащее	de	schöne Literatur
--	----	------------------

произведение художественной литературы.

en literature fiction edition

Примечание - В зависимости от читательского адреса литературно-художественные издания различаются полнотой и глубиной научно-справочного аппарата и могут быть научными, научно-массовыми и массовыми.

fr littérature

**3.2.8.8 духовно-просветительное издание:** Издание религиозного содержания, разъясняющее постулаты мировоззрения, основанного на вере в существование высших божественных сил.

de spirituelle und erleuchtende Ausgabe

en spiritual and enlightening edition

fr édition spirituelle et éclairante

**3.2.8.9 производственно-практическое издание:** Издание, содержащее сведения по технологии, технике и организации производства, а также других областей общественной практики, рассчитанное на специалистов различной квалификации.

de Ausgabe die Betriebspraxis

en trade and practical edition

fr édition professionnelle

**3.2.8.10 нормативное производственно-практическое издание:** Официальное издание, содержащее нормы, правила и требования в разных сферах производственной деятельности.

de normative Ausgabe für die Betriebspraxis

en instructional edition

fr recueil de normes

**3.2.8.11 массово-политическое издание:** Издание, содержащее произведение общественно-политической тематики, агитационно-пропагандистского характера и предназначенное для широких кругов читателей.

de massenpolitische Ausgabe

en popular political edition

fr édition d'information politique et générale

**3.2.8.12 справочное издание:** Издание, содержащее сведения научного и/или прикладного характера, расположенные в порядке, удобном для их быстрого отыскания.

de Nachschlagebuch

en reference edition

fr ouvrage de référence , aide-mémoire , annuaire, guide

**3.2.8.13 информационное издание:** Издание, содержащее систематизированные сведения о документах (опубликованных, неопубликованных, непубликуемых) либо результат анализа и обобщения сведений, представленных в первоисточниках.

de Informationsausgabe

en information edition

fr édition d'information

**3.2.8.14 рекламное издание:** Издание, специализирующееся на информации, направленной на привлечение внимания к какому-либо объекту для

de Werbungsausgabe

формирования или поддержания интереса к нему либо его продвижения на рынке.

en advertising edition

fr édition publicitaire

Примечание - В выходных сведениях такого издания должна содержаться информация о его рекламной специализации.

**3.2.8.15 издание для досуга; досуговое издание:** Издание, содержащее общедоступные сведения по организации быта, разнообразным формам самодеятельного творчества, различным видам увлечений.

de Freizeitausgabe

en leisure edition

Примечание - Выделяются два вида изданий для досуга: практические, предназначенные любителям для выработки умений в какой-либо практической деятельности, и развлекательные.

fr édition de loisir

### 3.2.9 ВИДЫ ИЗДАНИЙ ПО ЧИТАТЕЛЬСКОМУ АДРЕСУ

3.2.9.1 **массовое издание:** Издание, предназначенное для самых широких кругов читателей.

de Massenausgabe

en mass publication

Примечание - К массовым изданиям относятся научно-популярные, массово-политические, духовно-просветительные, популярные и досуговые издания.

fr édition grand public

3.2.9.2 **издание для детей и юношества:** Издание, содержащее произведение художественной литературы или познавательного характера, предназначенное для читателей до 18 лет и отличающееся особым художественным и полиграфическим оформлением.

de Ausgabe für Kinder und Jugendliche

en edition for children and youth

Примечание - По содержанию и оформлению делятся на детские издания, адаптированные для читателей младше 12 лет, и подростковые издания, адаптированные для читателей в возрасте 12-18 лет.

fr ouvrage pour la jeunesse

3.2.9.3 **молодежное издание:** Издание, содержание которого по смыслу и оформлению предназначено и/или адаптировано для читателей в возрасте 18-25 лет.

de Ausgabe für junge Erwachsene

en edition for young adult

fr ouvrage destiné aux jeunes adultes

3.2.9.4 **издание для слепых:** Издание, предназначенное для слепых.

de Ausgabe für Blinde, Blindenausgabe

Примечание - Изданиями для слепых могут быть книги, набранные шрифтом Брайля или крупным шрифтом, детские книги с рельефными иллюстрациями, а также специальные электронные издания.

en edition for the blind

fr ouvrage adapté aux lecteurs aveugles et malvoyants

3.2.9.5 **издание для служебного пользования:** Издание, предназначенное для использования строго определенным кругом лиц или учреждений с соответствующим грифом на обложке (переплете) и/или титульном листе.

de Ausgabe für den dienstlichen Gebrauch

en confidential edition

fr journal de communication interne

3.2.9.6 **адаптированное издание:** Издание, содержащее текст произведения, облегченный для начинающего или малоподготовленного читателя.

de adaptierte Ausgabe

en adapted edition

fr édition adaptée

### 3.2.10 ВИДЫ НЕПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ ПО ХАРАКТЕРУ ИНФОРМАЦИИ

3.2.10.1 Научные и научно-популярные издания

3.2.10.1.1 **монография:** Научное или научно-популярное издание, содержащее полное и всестороннее исследование одной проблемы или

de Monographie

темы и принадлежащее одному или нескольким авторам.	en monograph fr monographie
Примечание - Монография также может быть производственно-практическим изданием, предназначенным для специалистов.	
3.2.10.1.2 <b>сборник научных трудов:</b> Сборник, содержащий исследовательские материалы научных учреждений, учебных заведений или обществ.	de Sammelband der wissenschaftlichen Arbeiten en collection of scientific papers fr recueil de travaux scientifiques
3.2.10.1.3 <b>материалы конференции (съезда, симпозиума):</b> Сборник, содержащий итоги конференции в виде докладов, рекомендаций.	de Tagungsberichte en proceeding fr actes de conférence
3.2.10.1.4 <b>препринт:</b> Научное издание, содержащее материалы предварительного характера, опубликованные до выхода в свет издания, в котором они могут быть помещены.	de Preprint en preprint fr publication préliminaire
Примечание - Препринт может быть опубликован в печатном виде или в электронной форме.	
3.2.10.1.5 <b>тезисы докладов/сообщений научной конференции (съезда, симпозиума):</b> Непериодический сборник, содержащий материалы предварительного характера (аннотации, рефераты докладов и/или сообщений).	de Referat der Beiträge einer wissenschaftlichen Konferenz en scientific conference abstracts fr exposés de la conférence scientifique
3.2.10.1.6 <b>автореферат диссертации:</b> Научное издание в виде брошюры, содержащее составленный автором реферат проведенного им исследования, представляемого на соискание ученой степени.	de Autoreferat einer Dissertation en author's abstract, synopsis of thesis fr résumé d'une thèse
3.2.10.2 Словарно-энциклопедические издания	
3.2.10.2.1 <b>энциклопедия:</b> Научно обоснованное издание, содержащее в обобщенном виде основные сведения по одной или нескольким отраслям знаний, изложенные в виде статей, расположенных в систематизированном порядке.	de Enzyklopädie en encyclopaedia fr encyclopédie
Примечания	
1 Энциклопедию, содержащую краткие статьи, расположенные в алфавитном порядке, называют энциклопедическим словарем.	
2 В зависимости от круга включенных сведений различают универсальную и аспектную энциклопедию.	
3.2.10.2.2 <b>словарь языковой:</b> Научно обоснованное издание, содержащее систематизированный перечень языковых единиц с их лингвистическими и иными характеристиками или переводом на другой язык.	de Sprachwörterbuch en dictionary, glossary dictionnaire, vocabulaire
Примечание - В зависимости от отбора языковых единиц или их	

составляющих выделяются аспектные словари: антонимов, омонимов, паронимов, синонимов, морфем.	fr	lexique
3.2.10.2.3 <b>универсальный словарь:</b> Словарь, в котором при каждой языковой единице приводятся сведения, отражающие максимально полную совокупность его лингвистических характеристик.	de	universelles Wörterbuch
	en	universal dictionary
	fr	dictionnaire universel
3.2.10.2.4 <b>толковый словарь:</b> Словарь, разъясняющий значение слов какого-либо языка, дающий их графическую, произносительную, лексическую и грамматическую характеристики, примеры употребления и другие сведения.	de	Definitionswörterbuch
	en	dictionary with definitions, explanatory dictionary
	fr	dictionnaire de langue
3.2.10.2.5 <b>двухязычный/многоязычный словарь:</b> Словарь, в котором сопоставляются языковые единицы двух или более языков.	de	zweisprachig/ mehrsprachige Wörterbuch
Примечание - По целевому назначению двухязычный/многоязычный словарь может быть полным (научным), переводным (практическим) и учебным.	en	bilingual/multilingual dictionary
	fr	dictionnaire bilingue/ multilingue
3.2.10.2.6 <b>грамматический словарь:</b> Словарь, содержащий сведения о морфологических и синтаксических свойствах слов.	de	Grammatikwörterbuch
	en	grammatical dictionary
	fr	dictionnaire de grammaire
3.2.10.2.7 <b>орфографический словарь:</b> Словарь, фиксирующий нормативное написание слов.	de	orthographisches Wörterbuch
	en	orthographic dictionary
	fr	dictionnaire d'orthographe
3.2.10.2.8 <b>орфоэпический словарь:</b> Словарь, фиксирующий нормативное произношение слов.	de	orphoepisches Wörterbuch
	en	pronouncing dictionary
	fr	dictionnaire de prononciation
3.2.10.2.9 <b>словообразовательный словарь:</b> Словарь, показывающий, каким образом слово образовано в языке.	de	wortwörterbuch formation
	en	word formation dictionary
	fr	dictionnaire de formation de mots
3.2.10.2.10 <b>терминологический словарь:</b> Словарь, содержащий термины какой-либо области знания или темы и их толкования.	de	terminologisches Wörterbuch
	en	dictionary of terms
	fr	dictionnaire terminologique
3.2.10.2.11 <b>частотный словарь:</b> Словарь, содержащий перечень слов, расположенных по степени их употребления в речи.	de	Häufigkeitwörterbuch
	en	frequency vocabulary
	fr	dictionnaire de fréquence
3.2.10.2.12 <b>фразеологический словарь:</b> Словарь, описывающий устойчивые сочетания, значения которых не выводятся из значений составляющих их слов (фразеологизмы).	de	phraseologisches Wörterbuch
	en	phraseological dictionary
	fr	dictionnaire des

3.2.10.2.13 <b>этимологический словарь</b> : Словарь, разъясняющий происхождение языковых единиц.	expressions et locutions de etymologisches Wörterbuch en etymological dictionary fr dictionnaire étymologique
3.2.10.2.14 <b>идеографический словарь</b> : Словарь, в котором языковые единицы размещены в соответствии с их смысловой близостью.	de ideographisches Wörterbuch en ideographical dictionary fr dictionnaire analogique
3.2.10.2.15 <b>обратный словарь</b> : Словарь, в котором языковые единицы расположены по алфавиту конечных букв.	de Reverse- Wörterbuch en reverse dictionary fr dictionnaire inverse
3.2.10.3 Учебные издания	
3.2.10.3.1 <b>учебник</b> : Учебное издание, излагающее систематизированное содержание учебной дисциплины, ее раздела, части, соответствующее учебной программе.	de Lehrbuch en textbook fr livre scolaire
3.2.10.3.2 <b>букварь; азбука</b> : Учебное издание для обучения грамоте и чтению.	de ABC-Buch, Fibel en ABC-book, primer fr abécédaire
3.2.10.3.3 <b>учебный словарь</b> : Учебное издание, содержащее систематизированный перечень языковых единиц, снабженных относящимися к ним данными, дидактическим и методическим аппаратом, соответствующее учебной программе.	de Lernwörterbuch en learner's dictionary fr dictionnaire scolaire
3.2.10.3.4 <b>учебное пособие</b> : Учебное издание, дополняющее или заменяющее частично или полностью учебник.	de unterrichtshilfer Lehrbehelf en study aid, teaching aid fr guide
3.2.10.3.5 <b>учебно-методическое пособие</b> : Учебное пособие, содержащее материалы по методике преподавания, изучения учебной дисциплины, ее раздела, части или воспитания.	de methodischer Lehrbehelf en course material aid, methods handbook fr guide pédagogique
3.2.10.3.6 <b>учебное наглядное пособие</b> : Учебное пособие, содержащее в удобной для восприятия визуальной форме материалы в помощь изучению, преподаванию или воспитанию.	de Lehr- und Anschauungsmitt en teaching visual aid, training visual aid fr guide visual
3.2.10.3.7 <b>учебное картографическое пособие/атлас</b> : Учебное пособие, содержащее систематизированное собрание карт, соответствующее учебной программе.	de kartografischer Lehrbehelf/Lehratlas en teaching cartographic atlas
Примечание - Может включать комплект контурных карт.	fr atlas
3.2.10.3.8 <b>рабочая тетрадь</b> : Учебное пособие, имеющее особый дидактический аппарат, способствующий самостоятельной работе учащегося над освоением учебного предмета.	de Arbeitsbuch en workbook



	fr	cahier d'activités
	de	Selbstluntritt
3.2.10.3.9 <b>самоучитель</b> : Учебное издание для самостоятельного изучения чего-либо без помощи руководителя.	en	textbook for self-instruction
	fr	manuel d'auto-apprentissage
3.2.10.3.10 <b>хрестоматия</b> : Учебное издание, содержащее литературно-художественные, исторические и иные произведения или отрывки из них, составляющие объект изучения учебной дисциплины.	de	Chrestomatie
	en	reader, reading book
	fr	chrestomathie
3.2.10.3.11 <b>практикум</b> : Учебное издание, содержащее практические задания и упражнения, способствующие усвоению пройденного.	de	Praktikum
	en	educational aid
Примечание - Практикум, содержащий учебные задачи, называют задачником.		
	fr	travaux pratiques
3.2.10.3.12 <b>учебная программа</b> : Учебное издание, определяющее содержание, объем, а также порядок изучения и преподавания учебной дисциплины, ее раздела, части.	de	Lehrprogramm
	en	academic programme, classroom programme
	fr	programme scolaire
3.2.10.3.13 <b>учебный комплект</b> : Набор учебных изданий, предназначенный для определенной ступени обучения и включающий учебник, учебный словарь, учебное пособие, рабочую тетрадь.	de	Lehr-set
	en	instructional set
	fr	kit pédagogique
3.2.10.4 Литературно-художественные издания		
3.2.10.4.1 <b>документально-художественное издание</b> : Издание, содержащее литературное произведение, основой которого послужил документ, научный факт, реальное событие или деятельность исторического лица.	de	Dokumentar und Kunstausgabe
	en	documentary and fiction edition
	fr	livre de fiction documentaire
3.2.10.4.2 <b>альманах</b> : Сборник, содержащий литературно-художественные и/или научно-популярные произведения, объединенные по определенному признаку.	de	Almanach
	en	almanac
Примечание - Альманах может быть неперiodическим или сериальным изданием.	fr	almanach
3.2.10.4.3 <b>антология</b> : Непериодический сборник, включающий избранные литературно-художественные произведения или извлечения из них, преимущественно стихотворные.	de	Anthologie
	en	anthology, selected extract
	fr	anthologie
3.2.10.4.4 <b>песенник</b> : Сборник текстов песен, собранных по различным признакам: тематике, принадлежности одному автору, - нередко сопровождаемых нотами.	de	Liederbuch
	en	song-book
	fr	recueil de chansons
3.2.10.5 Официальные и нормативно-производственные издания		
3.2.10.5.1 <b>инструкция</b> : Официальное издание, содержащее правила по	de	Instruktion

регулированию производственной и общественной деятельности или пользованию изделиями и/или услугами.	en instruction fr instruction, prescription de Preisliste
3.2.10.5.2 <b>прейскурант</b> : Официальное и/или справочное издание, содержащее систематизированный перечень материалов, изделий, оборудования, производственных операций, услуг, с указанием цен, а иногда и кратких характеристик.	en price-list fr prix courant, tarif de Standart
3.2.10.5.3 <b>стандарт</b> : Официальное издание, содержащее комплекс норм, правил, требований к объекту стандартизации, которые устанавливают на основе достижений науки, техники и передового опыта и утверждают в соответствии с действующим законодательством.	en standard fr norme de Statut-Ausgabe
3.2.10.5.4 <b>уставное издание</b> : Официальное издание, содержащее устав - свод правил, регулирующих организацию и порядок определенной деятельности.	en statutory edition fr document statuaire
3.2.10.6 Производственно-практические издания	
3.2.10.6.1 <b>инструктивно-методическое издание</b> : Производственно-практическое издание, содержащее документы определенного типа и методические рекомендации по их использованию, адресованные специалистам в помощь их практической деятельности в рамках данного ведомства.	de instruktives und methodisches Handbuch en instruction and methodical publication fr guide technique de methodisches Handbuch
3.2.10.6.2 <b>методическое издание</b> : Производственно-практическое издание, содержащее методические рекомендации, адресованные специалистам в помощь их практической деятельности.	en methodical publication, manual of methodics fr guide méthodologique de praktisches Lehrmittel
3.2.10.6.3 <b>практическое пособие</b> : Производственно-практическое издание, предназначенное для овладения знаниями и навыками при выполнении работы.	en guide-book fr guide pratique
Примечание - По целевому назначению практическое пособие может быть производственно-практическим изданием или изданием для досуга.	
3.2.10.6.4 <b>практическое руководство</b> : Практическое пособие, рассчитанное на самостоятельное овладение какими-либо производственными навыками.	de Anleitung die Betriebspraxis en guidance manual, practical guide fr manuel pratique de Denkkzettel
3.2.10.6.5 <b>памятка</b> : Производственно-практическое издание, имеющее небольшой объем, содержащее практические сведения, полезные в производственной деятельности или повседневной жизни.	en short instructions fr aide-mémoire
3.2.10.7 Справочные и рекламные издания	
3.2.10.7.1 <b>справочник</b> : Специализированное справочное издание, имеющее систематизированную структуру.	de Nachschlagewerk en guide, directory fr guide, annuaire
Примечание - По целевому назначению различают: научный, массово-политический, производственно-практический, учебный, популярный и бытовой справочники.	

3.2.10.7.2 <b>биографический справочник/словарь:</b> Справочник, содержащий сведения о жизни и деятельности каких-либо лиц.	de	biographischer Nachschlagewerk/Wörterbuch
	en	biographic guide, biographic dictionary
	fr	dictionnaire biographique
3.2.10.7.3 <b>биобиблиографический справочник/словарь:</b> Справочник, содержащий биографические сведения о каких-либо лицах, списки их трудов и литературы, освещающие их жизнь и деятельность.	de	biobibliographisches Nachschlagewerk/Wörterbuch
	en	biobibliographical reference book
	fr	répertoire biobibliographique
3.2.10.7.4 <b>путеводитель:</b> Справочник, содержащий сведения о каком-либо географическом пункте или культурно-просветительном учреждении (мероприятии), расположенные в порядке, удобном для следования или осмотра.	de	Reisenführer
	en	travel guide
	fr	guide
3.2.10.7.5 <b>разговорник:</b> Популярное двух- или многоязычное справочное издание, содержащее общебытовую лексику и фразеологию и служащее пособием для общения.	de	Sprachführer
	en	phrase book, colloquial guide
	fr	guide de conversation, manuel de conversation
3.2.10.7.6 <b>адресная/телефонная книга:</b> Справочник, содержащий список каких-либо адресов/телефонов.	de	Adresse/Telefonbuch
	en	address/phone book
	fr	annuaire téléphonique
3.2.10.7.7 <b>каталог:</b> Справочное издание, содержащее систематизированный перечень имеющихся в наличии предметов и услуг.	de	Katalog
	en	catalogue
	fr	catalogue
Примечания		
1 Каталог также может быть официальным, научным, научно-популярным или рекламным изданием.		
2 В зависимости от сферы применения различают каталоги библиотечные, книготорговые, музейные, выставок, аукционов, товаров и услуг, промышленные, номенклатурные.		
3.2.10.7.8 <b>проспект</b> (Нрк. <i>каталог; каталог-проспект</i> ): Рекламное издание, содержащее систематизированный перечень услуг, предметов (описание одного предмета), предназначенных к выпуску, продаже или экспонированию.	de	Prospekt
	en	prospectus
	fr	prospectus
3.2.10.7.9 <b>афиша:</b> Рекламное листовое издание, оповещающее о каком-либо культурном мероприятии и предназначенное для расклейки.	de	Aushand
	en	advertisement, bill
	fr	affiche
3.2.10.7.10 <b>флайер:</b> Рекламное листовое издание небольшого формата.	de	Faltblätter, Handzettel
	en	flyer
	fr	feuille volante, prospectus, papillon

### 3.2.11 ВИДЫ ИЗДАНИЙ ПО ХАРАКТЕРУ АНАЛИТИКО-СИНТЕТИЧЕСКОЙ ПЕРЕРАБОТКИ ИНФОРМАЦИИ

3.2.11.1 <b>библиографическое издание:</b> Библиографическое пособие, выпущенное в виде отдельного документа.	de	bibliografische* Ausgabe
<hr/>		
* Текст соответствует оригиналу. - Примечание изготовителя базы данных.		
Примечание - Под библиографическим пособием понимается упорядоченное множество библиографических записей.	en	bibliographic publication
	fr	publication bibliographique
[См. <a href="#">ГОСТ 7.0-99</a> , статья 3.3.2.2]		
3.2.11.2 <b>аннотированный тематический план выпуска изданий:</b> Библиографическое издание, содержащее аннотированный перечень запланированных на год изданий, выпускаемых издателем (группой издателей), и предназначенное для информирования о намечаемой к выпуску литературе и сбора заказов на нее.	de	annotierter thematischer Plan des Verlages
	en	annotated subject publisher's schedule
	fr	plan thématique annoté de publication des livres
3.2.11.3		
<b>библиографический указатель:</b> Библиографическое пособие значительного объема со сложной структурой и научно-справочным аппаратом.	de	bibliographischer Zeiger
[ <a href="#">ГОСТ 7.0-99</a> , статья 3.3.2.4]	en	bibliographic index
	fr	index bibliographique
3.2.11.4		
<b>государственный библиографический указатель:</b> Библиографический указатель, информирующий о выпускаемых в стране документах на основе государственной регистрации.	de	nationaler bibliographischer Index
[ <a href="#">ГОСТ 7.0-99</a> , статья 3.3.2.11]	en	state bibliography
	fr	bibliographie nationale
3.2.11.5 <b>печатная каталожная карточка:</b> Карточное библиографическое издание определенного размера (125×75 мм), стандартной формы, предназначенное для включения в карточный каталог/картотеку.	de	Titeldruck
	en	printed catalogue
	fr	fiche cartonnée catalographique
3.2.11.6 <b>обзорное издание:</b> Информационное издание, содержащее один или несколько обзоров, включающих результаты анализа или обобщения представленных в источниках сведений.	de	Übersichtsdruckschrift
	en	review publication
	fr	publication de synthèse
3.2.11.7 <b>библиографический обзор:</b> Информационное издание, представляющее собой связанное повествование об изданиях или документах по определенной тематике.	de	bibliographische Übersicht
	en	bibliographical review
	fr	synthèse bibliographique
3.2.11.8 <b>реферативное издание:</b> Информационное издание, содержащее упорядоченную совокупность библиографических записей, включающих рефераты.	de	referative Druckschrift
	en	abstract publication
	fr	bibliographie analytique
3.2.11.9 <b>информационный листок:</b> Реферативное непериодическое издание, отражающее сведения о передовом производственном опыте или	de	Infoblatt

научно-техническом достижении.

en information sheet  
fr feuillet d'information  
de abstracte Compilation

3.2.11.10 **реферативный сборник**: Реферативное издание, выходящее в виде сборника.

en abstract collection

Примечание - Реферативный сборник может быть периодическим или продолжающимся.

fr abstraite collection

### 3.2.12 ВИДЫ ИЗДАНИЙ ПО ОСОБЕННОСТЯМ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ

3.2.12.1 **оригинальное издание**: Издание, содержащее оригинальное произведение и выпущенное на языке оригинала.

de Originalwerk

en original work

Примечание - Под оригинальным произведением понимается произведение, являющееся продуктом самостоятельного творчества автора.

fr oeuvre originale, ouvrage original

3.2.12.2 **переводное издание**: Издание, включающее произведение или ряд произведений, переведенных с одного языка на другой.

de übersetzte Ausgabe

en translated publication

fr publication traduite, traduction

3.2.12.3 **многоязычное издание**: Издание, в котором текст полностью или частично публикуется на нескольких языках.

de mehrsprachige Ausgabe

en multilingual edition

fr édition multilingue, édition polyglotte

3.2.12.4 **параллельное издание**: Издание, выпущенное наряду с другим, идентичным по содержанию и оформлению изданием, но каждое на своем языке.

de Parallelausgabe

en parallel edition

fr édition parallèle

3.2.12.5 **издание с параллельным текстом**: Издание, содержащее текст произведения на двух или нескольких языках, один из которых обычно язык оригинала, а другой или другие - языки перевода.

de Ausgabe mit Paralleltext

en edition with parallel text

fr texte parallèle

### 3.2.13 ВИДЫ ПЕЧАТНЫХ ИЗДАНИЙ ПО ОБЪЕМУ

3.2.13.1 **книга**: Книжное издание объемом свыше 48 страниц.

de Buch

en book

fr livre

3.2.13.2 **брошюра**: Книжное издание объемом свыше 4, но не более 48 страниц.

de Broschüre

en pamphlet

fr brochure

3.2.13.3 **листовка** (Нрк. *листок*, *лист*): Листовое издание объемом от 1 до 4 страниц.

de Flugblatt

en Leaflet

fr papillon

### 3.2.14 ВИДЫ ИЗДАНИЙ ПО ПОВТОРНОСТИ ВЫПУСКА

3.2.14.1 <b>первое издание:</b> Издание произведения, которое выпускается впервые.	de erste Ausgabe
	en first edition
	fr édition princeps, édition originale
3.2.14.2 <b>переиздание:</b> Вновь выпущенное издание произведения с изменениями или без них.	de Neuauflage
	en reissue
	fr réédition
3.2.14.3 <b>дополненное издание:</b> Переиздание, которое содержит добавления в виде отдельных глав, разделов, параграфов, абзацев, иллюстраций.	de ergänzte Auflage
	en enlarged edition
	fr édition augmentée
3.2.14.4 <b>исправленное издание:</b> Переиздание, в котором автором устранены ранее допущенные неточности, исправлены фактические ошибки без коренной переделки текста произведения.	de korrigierte Auflage
	en corrected edition
	fr édition corrigée
3.2.14.5 <b>переработанное издание:</b> Переиздание, в котором текст целиком или его значительная часть изменены по сравнению с предшествующим изданием.	de neubearbeitete Auflage
	en revised edition
	fr édition révisée
3.2.14.6 <b>пересмотренное издание:</b> Переиздание, текст которого содержит исправления редакционного характера в виде уточнения, изменения формулировок, замены устаревшего материала новым.	de überarbeitete Auflage
	en arranged edition, revised edition
	fr édition revue
3.2.14.7 <b>расширенное издание:</b> Переиздание, текст которого тематически расширен по сравнению с предыдущим изданием.	de erweiterte Auflage
	en enlarged edition
	fr édition augmentée
3.2.14.8 <b>обновляемое издание:</b> Печатное издание со сменными и/или добавляемыми листами, а также сетевое издание с обновляемым содержанием.	de aktualisierbare Ausgabe
	en renewed edition, updated publication
	fr publication à mises à jour
3.2.14.9 <b>перепечатка:</b> Переиздание без изменений текста издания (или его части), выпущенное другим издателем с нового набора.	de Nachdruck
Примечание - В выходных сведениях перепечатки указывают источник, с которого она воспроизведена.	en reprint by another publisher
	fr réimpression par un autre éditeur
3.2.14.10 <b>версия электронного издания:</b> Электронное издание, содержащее дополненные или обновленные материалы.	de Version der elektronischen Ausgabe
	en electronic edition version
	fr mise à jour

### 3.2.15 ВИДЫ ПЕРИОДИЧЕСКИХ И ПРОДОЛЖАЮЩИХСЯ ИЗДАНИЙ

<b>3.2.15.1 газета:</b> Периодическое газетное издание, выходящее через непродолжительные интервалы времени, содержащее официальные материалы, оперативную информацию и статьи по актуальным общественно-политическим, научным, производственным и другим вопросам, а также литературные произведения и рекламу.	de	Zeitung
Примечания	en	newspaper
	fr	journal
1 По месту выпуска и распространения различают: международную, общероссийскую, республиканскую, в том числе автономных областей, краевую, областную, городскую, районную, низовую газеты.		
2 Газета может также выпускаться в течение короткого времени, ограниченного определенным мероприятием.		
3 Газета может иметь приложение (приложения).		
<b>3.2.15.2 общеполитическая газета:</b> Газета, систематически освещающая вопросы внутренней и внешней политики страны, а также международную жизнь.	de	allgemeine politische Zeitung
	en	general political newspaper
	fr	journal d'information politique et générale
<b>3.2.15.3 специализированная газета:</b> Газета, систематически освещающая отдельные проблемы общественной жизни, науки, техники, культуры и других областей деятельности и адресованная определенным категориям читателей.	de	Fachzeitung
	en	specialised newspaper
	fr	journal spécialisé
<b>3.2.15.4 журнал:</b> Периодическое журнальное издание, имеющее постоянную рубрику и содержащее статьи или рефераты по различным вопросам и/или другие виды публикаций.	de	Zeitschrift
Примечание - Журнал может иметь приложение (приложения).	en	magazine, journal
	fr	revue, magazine
<b>3.2.15.5 литературно-художественный журнал:</b> Журнал, содержащий произведения художественной литературы, а также публицистические и критические статьи и материалы.	de	Literaturzeitschrift
	en	belles-lettres journal
	fr	revue littéraire, magazine littéraire
<b>3.2.15.6 общественно-политический журнал:</b> Журнал, содержащий статьи и материалы актуальной общественно-политической тематики, предназначенный для широких кругов читателей.	de	allgemeine Zeitschrift
	en	general magazine
	fr	magazine généraliste
<b>3.2.15.7 научный журнал:</b> Журнал, содержащий статьи и материалы о теоретических исследованиях, а также статьи и материалы прикладного характера, предназначенные для научных работников.	de	wissenschaftliche Zeitschrift
Примечание - В зависимости от целевого назначения научные журналы подразделяют на научно-теоретические, научно-практические и научно-методические.	en	learned journal
	fr	revue scientifique

3.2.15.8 <b>научно-популярный журнал</b> : Журнал, содержащий статьи и материалы об основах наук, о теоретических и/или экспериментальных исследованиях в области науки, культуры и практической деятельности, служащий распространению знаний и самообразованию.	de populärwissenschaftliche Zeitschrift
	en popular science journal
	fr revue de vulgarisation scientifique
3.2.15.9 <b>производственно-практический журнал</b> : Журнал, содержащий статьи и материалы по технологии, технике, экономике, организации производства или практической деятельности, методические разработки, предназначенный для работников определенной отрасли.	de Fachzeitschrift
	en industrial and practical journal
	fr revue professionnelle
3.2.15.10 <b>популярный журнал</b> : Журнал, содержащий статьи и материалы по различным вопросам и предназначенный для широких кругов читателей.	de Zeitschrift für breite Leserkreise
	en popular magazine
	fr magazine grand public
3.2.15.11 <b>реферативный журнал</b> : Периодическое реферативное издание, официально зарегистрированное в качестве журнала.	de Referatezeitschrift
	en abstract journal
	fr revue de l'unité
3.2.15.12 <b>бюллетень</b> : Периодическое или продолжающееся издание, выходящее оперативно, содержащее краткие официальные материалы по вопросам, входящим в круг ведения выпускающей его организации.	de Bulletin
Примечания	en bulletin
	fr bulletin
1 Периодические бюллетени имеют, как правило, постоянную рубрику.	
2 В отдельных случаях бюллетени могут выпускаться в течение короткого времени, ограниченного определенным мероприятием.	
3 По целевому назначению бюллетени подразделяются на нормативные, рекламные, справочные.	
3.2.15.13 <b>календарь</b> : Периодическое справочное издание, содержащее последовательный перечень дней, недель, месяцев данного года.	de Kalender
	en calendar
Примечания	fr calendrier
1 Календари могут быть ежегодниками, ежемесячниками, еженедельниками.	
2 Календари могут содержать дополнительные сведения.	
3.2.15.14 <b>календарь знаменательных дат</b> : Календарь-ежегодник, ежеквартальник, ежемесячник, еженедельник, включающий выборочный перечень дней года, связанных с памятными событиями и сведениями об этих событиях.	de Kalender der bedeutenden Daten
	en calendar memorial data
	fr calendrier des événements importants
3.2.15.15 <b>календарь книжного типа</b> : Календарь-ежегодник, выходящий в виде книжного издания, содержащий материалы, подобранные в соответствии с определенной тематикой и/или читательским адресом.	de Buchkalender
	en almanac in book form
	fr almanach, annuaire
3.2.15.16 <b>отрывной/перекидной календарь</b> : Календарь-ежегодник настенной или настольной формы, в котором на каждый день (неделю,	de Abreiss/Umlegekalender



месяц) отведены  
отдельные отрываемые/перекидываемые листки.

en tear-off/desk calendar  
fr éphéméride  
de Tabelkalender

3.2.15.17 **табель-календарь**: Календарь-ежегодник в виде листового издания, содержащий перечень дней года, расположенных по месяцам в форме таблицы.

en calendar  
fr calendrier

### 3.2.16 ВИДЫ ПЕЧАТНЫХ ИЗДАНИЙ ПО МАТЕРИАЛЬНОЙ КОНСТРУКЦИИ

3.2.16.1 **книжное издание**: Издание в виде блока скрепленных в корешке листов печатного материала любого формата в обложке или переплете.

de Ausgabe in Buchform  
en edition in a book form

Примечание - Под листом печатного материала понимается лист бумаги или ее синтетического заменителя, картон, ткань, поверхность которого содержит оттиск.

fr livre

3.2.16.2 **журнальное издание**: Издание в виде блока скрепленных в корешке листов печатного материала установленного формата, издательски приспособленное к специфике данного периодического издания, в обложке или переплете.

de Zeitschriftenausgabe  
en journal type edition,  
magazine  
fr magazine

Примечание - Под установленным форматом понимаются принятые для определенного вида издания размеры, регламентированные нормативными документами.

3.2.16.3 **листовое издание**: Издание в виде одного или нескольких листов печатного материала любого формата без скрепления.

de Einzelblatt,  
Loseblattausgabe  
en loose-leaf edition  
fr feuille volante

3.2.16.4 **буклет** (Нрк. *брошюра*): Издание в виде одного листа печатного материала, сфальцованного любым способом в два или более сгибов.

de Booklet  
en booklet, pamphlet

Примечание - Буклет, сложенный в виде небольшого прямоугольника размером 10 × 20 см, который помещается в конверт евроформата, называют лифлетом.

fr dépliant

3.2.16.5 **газетное издание**: Листовое издание в виде одного или нескольких листов печатного материала установленного формата, без скрепления, издательски приспособленное к специфике данного периодического издания. Примечание - В отдельных случаях применяется скрепление листов печатного материала. При этом используется термин "газетно-журнальное издание".

de Zeitungsausgabe  
en newspaper type edition  
fr tabloïde

3.2.16.6 **карточное издание**: Листовое издание в виде карточки установленного формата, отпечатанное на материале повышенной плотности.

de Kartenausgabe  
en card edition  
fr édition sous forme de  
fiches

3.2.16.7 **открытка**: Карточное издание, отпечатанное с одной или обеих сторон.

de Postkarte  
en postcard

3.2.16.8 <b>плакат; постер</b> : Листовое издание в виде одного или нескольких листов печатного материала установленного формата, отпечатанное с одной или обеих сторон листа, предназначенное для экспонирования.	fr carte postale de Plakat en poster, placard fr placard, affiche de Buch mit Doppeleingang en double entry book fr livre à double entrée
3.2.16.9 <b>книга/журнал с двойным входом; валетное издание</b> : Издание, в котором тексты начинаются с обеих сторон обложки или переплета, при этом каждый из текстов имеет свой титульный лист и свою пагинацию. Примечание - Книга с двойным входом может иметь одну заднюю переплетную крышку и две передние с разными титульными листами и текстами, одна из которых находится внутри книжного блока.	de Buch-Spielzeug en toy book fr livre-jouet
3.2.16.10 <b>книжка-игрушка</b> : Издание, имеющее необычную конструктивную форму, предназначенное для умственного и эстетического развития детей. Примечание - Различают следующие разновидности книжек-игрушек: книжка-картинка, книжка-раскраска, книжка-ширмочка, книжка-гармошка, книжка-вертушка, книжка с игровым замыслом, книжка-панорама, книжка-затей, книжка-фигура, книжка-поделка.	de Multiformat-Ausgabe en multiformat edition fr édition multisupport de komplette Ausgabe en loose-leaf encased set fr publication à feuillets mobiles
3.2.16.11 <b>мультиформатное издание</b> : Многочастное издание, состоящее из печатного и электронного компонентов, взаимно дополняющих друг друга.	
3.2.16.12 <b>комплектное издание</b> (Нрк. <i>папка, альбом, увраж</i> ): Многочастное издание, состоящее из совокупности законченных единиц на однородных физических носителях, объединенных определенным способом (обложкой, манжеткой, папкой, футляром, коробкой и т.п.).	
<b>3.2.17 ВИДЫ ПЕЧАТНЫХ ИЗДАНИЙ ПО ФОРМАТУ</b>	
3.2.17.1 <b>малоформатное издание</b> : Издание, размер которого более 100 × 100 мм, но не более 107 × 140 мм.	de kleinformatige Ausgabe en small paper edition fr publication de petit format de Taschenausgabe en pocket edition fr édition de poche de Miniaturausgabe en miniature edition fr édition miniature de Winzig, Zwergenbuch en tiny, dwarf book fr minuscule, livre nain de Foliant en folio volume
3.2.17.2 <b>карманное издание</b> : Малоформатное издание, пригодное для переноски в кармане.	
3.2.17.3 <b>миниатюрное издание</b> : Издание, имеющее размер, не превышающий 100 × 100 мм.	
3.2.17.4 <b>книжка-малютка</b> : Издание, имеющее размер, не превышающий 50 × 60 мм.	
3.2.17.5 <b>фолиант</b> : Большеформатное издание, отпечатанное на целых или сложенных пополам бумажных листах.	

fr in-folio volume

### 3.2.18 ВИДЫ ПЕЧАТНЫХ ИЗДАНИЙ ПО ХАРАКТЕРУ ОФОРМЛЕНИЯ, ОСОБЕННОСТЯМ ПОЛИГРАФИЧЕСКОГО ИСПОЛНЕНИЯ И РАСПРОСТРАНЕНИЯ

3.2.18.1 **пейпербек:** Карманное издание в бумажной обложке, выпущенное массовым тиражом.

de Paperback

en paperback edition

fr livre broché

de verbesserte Auflage

3.2.18.2 **улучшенное издание:** Издание, выпущенное в улучшенном художественном оформлении и полиграфическом исполнении: с использованием оригинального макета и шрифтов, на высококачественной бумаге.

en improved edition

fr édition améliorée

de bibliophile Ausgabe,  
Ausgabe für Bibliophile

3.2.18.3 **библиофильское издание:** Издание, отличающееся особыми ценными библиофилами качествами и выпускаемое ограниченным тиражом.

en collector's edition

fr édition de bibliophile

de Prachtausgabe

3.2.18.4 **кипсек:** Подарочное издание, представляющее собой роскошно оформленную книгу и/или альбом.

en keepsake

fr édition de luxe

de faksimile Ausgabe

3.2.18.5 **факсимильное издание:** Издание, с максимальной степенью подобия воспроизводящее подлинник (оригинал): его размеры, внешний вид бумаги, переплет, все особенности текста и иллюстраций, следы времени, пользования.

en facsimile edition

fr édition en facsimilé

de reprinted Ausgabe

3.2.18.6 **репринтное издание (репринт):** Издание, выпуск которого осуществляется путем репродуцирования страниц издания, выбранного для воспроизведения.

en reprint edition

fr reimpression de l'édition

de Jubiläumsausgabe

3.2.18.7 **юбилейное издание:** Издание, приуроченное к юбилею какого-либо события, лица, организации и, как правило, улучшенного оформления.

en jubilee edition

fr édition anniversaire

### 3.2.19 ВИДЫ ИЗДАНИЙ ПО ПРИНАДЛЕЖНОСТИ АВТОРУ, ИЗДАТЕЛЮ

3.2.19.1 **собственное издание:** Издание, выпущенное за счет средств автора, который одновременно является и издателем.

de eigene Ausgabe

en autor's edition

fr autoédition

3.2.19.2 **совместное издание:** Издание, выпускаемое от имени двух или нескольких издателей, предполагающее совместную авторскую и редакционно-

de Gemeinschaftsausgabe

издательскую работу над изданием, участие каждого из соиздателей в авторских правах на все издание или его часть.

en joint publication

fr coédition

3.2.19.3 **фирменное издание; корпоративное издание:** Издание,

de Firmenausgabe

выпускаемое промышленной, торговой или иной организацией и содержащее сведения о производимой или продаваемой ею продукции либо данные, относящиеся к деятельности этой организации.	en	firm publication
	fr	presse d'entreprise
<b>3.2.19.4 контрафактное издание; пиратское издание:</b> Издание, весь тираж которого или его часть выпущены без ведома лиц, имеющих на него авторские и издательские права.	de	gefälschte Ausgabe
	en	counterfeit edition
	fr	édition de pirate

### 3.2.20 ВИДЫ ИЗДАНИЙ ПО ТИРАЖУ И ХАРАКТЕРУ ОБРАЩЕНИЯ

<b>3.2.20.1 бесплатное издание:</b> Издание, распространяемое бесплатно среди определенного круга читателей.	de	unentgeltliche Ausgabe, kostenlose Ausgabe
	en	free of charge publication
	fr	publication gratuite
<b>3.2.20.2 бестселлер:</b> Книжное издание, выпущенное массовым тиражом, предназначенное для широких кругов читателей и пользующееся наибольшим спросом.	de	Bestseller
	en	bestseller
	fr	livre à succès
<b>3.2.20.3 букинистическая книга:</b> Книга, бывшая в употреблении и поступившая в повторное товарное обращение.	de	gebrauchtes Buch
	en	second-hand book
	fr	livre d'occasion
<b>3.2.20.4 редкое издание:</b> Издание, сохранившееся или выпущенное в малом числе экземпляров и имеющее особую ценность в сложившихся условиях.	de	seltenes Buch
	en	rare book
	fr	livre rare
<b>3.2.20.5 антикварная книга:</b> Букинистическая книга, изданная до 1945 г.	de	Antiquariatsbuch
	en	antiquary book
	fr	livre d'antiquaire
<b>3.2.20.6 издание на правах рукописи:</b> Документ, размноженный ограниченным тиражом для распространения среди узкого круга лиц с целью предварительного ознакомления с его текстом.	de	Ausgabe über die Rechte des Manuskripts
	en	edition on the rights of the manuscript
	fr	édition sur les droits du manuscript
<b>3.2.20.7 нумерованное издание:</b> Издание, каждый экземпляр которого имеет свой порядковый номер, напечатанный или отштампованный на титульном листе, его обороте или обложке. Примечание - Может быть пронумерована только часть тиража издания.	de	numerierte Ausgabe
	en	numbered publication
	fr	édition numérotée
<b>3.2.20.8 подписное издание:</b> Издание, распространяемое по предварительной подписке.	de	Subskriptionsausgabe
	en	subscription edition
	fr	édition en souscription
<b>3.2.20.9 малотиражное издание:</b> Издание, выпущенное тиражом менее 300 экз.	de	kleine Ausgabe

3.2.20.10 **внетиражное издание:** Издание, выпускаемое по заявкам конкретных пользователей.

Примечание - Тираж такого издания, выпускаемого в основном по технологии "печать по требованию", издатель не может планировать.

en limited edition, short run edition

fr édition à petit tirage

de Veröffentlichung auf Bestellung

en on-demand edition

fr publication sur commande

3.2.20.11 **издание отдельными заводами:** Издание, выпускаемое тиражом, разделенным на части по времени и/или месту изготовления.

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

<b>автореферат диссертации</b>	3.2.10.1.6
<i>азбука</i>	3.2.10.3.2
<b>альбом</b>	3.2.6.1
<i>альбом</i>	3.2.16.12
<b>альбом технический</b>	3.2.6.1
<b>альбом художественный</b>	3.2.6.1
<b>альманах</b>	3.2.10.4.2
<b>антология</b>	3.2.10.4.3
<b>атлас</b>	3.2.6.2
<b>аудиоиздание электронное</b>	3.2.5.7
<b>аудиокнига</b>	3.2.4.5
<b>афиша</b>	3.2.10.7.9
<b>бестселлер</b>	3.2.20.2
<b>брошюра</b>	3.2.13.2
<i>брошюра</i>	3.2.16.4
<b>букварь</b>	3.2.10.3.2
<b>буклет</b>	3.2.16.4
<b>бюллетень</b>	3.2.15.12
<b>версия электронного издания</b>	3.2.14.10
<b>вид издания</b>	3.1.3
<b>газета</b>	3.2.15.1
<b>газета общеполитическая</b>	3.2.15.2
<b>газета специализированная</b>	3.2.15.3
<b>гравюра</b>	3.2.6.5
<i>графика печатная</i>	3.2.4.3
<b>дайджест</b>	3.2.2.3
<i>допечатка</i>	3.1.11
<b>журнал</b>	3.2.15.4
<b>журнал литературно-художественный</b>	3.2.15.5
<b>журнал научно-популярный</b>	3.2.15.8
<b>журнал научный</b>	3.2.15.7
<b>журнал общественно-политический</b>	3.2.15.6
<b>журнал популярный</b>	3.2.15.10
<b>журнал производственно-практический</b>	3.2.15.9
<b>журнал реферативный</b>	3.2.15.11
<b>журнал с двойным входом</b>	3.2.16.9
<b>задачник</b>	3.2.10.3.11
<b>издание</b>	3.1.1

<b>издание адаптированное</b>	3.2.9.6
<b>издание академическое</b>	3.2.3.4
<b>издание бесплатное</b>	3.2.20.1
<b>издание библиографическое</b>	3.2.11.1
<b>издание библиофильское</b>	3.2.18.3
<i>издание валетное</i>	3.2.16.9
<b>издание внетиражное</b>	3.2.20.10
<b>издание газетное</b>	3.2.16.5
<i>издание графическое</i>	3.2.4.3
<b>издание для детей и юношества</b>	3.2.9.2
<b>издание для досуга</b>	3.2.8.15
<b>издание для слепых</b>	3.2.9.4
<b>издание для служебного пользования</b>	3.2.9.5
<b>издание документально-художественное</b>	3.2.10.4.1
<b>издание дополненное</b>	3.2.14.3
<i>издание досуговое</i>	3.2.8.15
<b>издание духовно-просветительное</b>	3.2.8.8
<b>издание журнальное</b>	3.2.16.2
<b>издание изобразительное</b>	3.2.4.3
<b>издание инструктивно-методическое</b>	3.2.10.6.1
<b>издание информационное</b>	3.2.8.13
<b>издание исправленное</b>	3.2.14.4
<b>издание карманное</b>	3.2.17.2
<b>издание картографическое</b>	3.2.4.4
<b>издание карточное</b>	3.2.16.6
<b>издание книжное</b>	3.2.16.1
<b>издание комбинированное</b>	3.2.4.7
<b>издание комплектное</b>	3.2.16.12
<b>издание контрафактное</b>	3.2.19.4
<i>издание корпоративное</i>	3.2.19.3
<b>издание листовое</b>	3.2.16.3
<b>издание литературно-художественное</b>	3.2.8.7
<b>издание лубочное</b>	3.2.6.7
<b>издание малотиражное</b>	3.2.20.9
<b>издание малоформатное</b>	3.2.17.1
<b>издание массовое</b>	3.2.9.1
<b>издание массово-политическое</b>	3.2.8.11
<b>издание методическое</b>	3.2.10.6.2
<b>издание миниатюрное</b>	3.2.17.3
<b>издание многотомное</b>	3.2.3.2
<b>издание многочастное</b>	3.2.3.1
<b>издание многоязычное</b>	3.2.12.3
<b>издание молодежное</b>	3.2.9.3
<i>издание музыкальное</i>	3.2.4.2
<b>издание мультиформатное</b>	3.2.16.11
<b>издание на правах рукописи</b>	3.2.20.6
<b>издание научное</b>	3.2.8.2
<b>издание научно-популярное</b>	3.2.8.3
<b>издание непериодическое</b>	3.2.1.1
<b>издание нормативное производственно-практическое</b>	3.2.8.10
<b>издание нотное</b>	3.2.4.2
<b>издание нумерованное</b>	3.2.20.7
<b>издание обзорное</b>	3.2.11.6

<b>издание обновляемое</b>	3.2.14.8
<b>издание одностомное</b>	3.2.3.3
<b>издание оригинальное</b>	3.2.12.1
<b>издание отдельными заводами</b>	3.2.20.11
<b>издание официальное</b>	3.2.8.1
<b>издание параллельное</b>	3.2.12.4
<b>издание первое</b>	3.2.14.1
<b>издание переводное</b>	3.2.12.2
<b>издание переработанное</b>	3.2.14.5
<b>издание пересмотренное</b>	3.2.14.6
<b>издание периодическое</b>	3.2.1.3
<b>издание печатное</b>	3.1.1.1
<b>издание печатное в электронной форме</b>	3.1.15
<i>издание пиратское</i>	3.2.19.4
<b>издание подписное</b>	3.2.20.8
<b>издание популярное</b>	3.2.8.4
<b>издание продолжающееся</b>	3.2.1.4
<b>издание производственно-практическое</b>	3.2.8.9
<b>издание расширенное</b>	3.2.14.7
<b>издание редкое</b>	3.2.20.4
<b>издание рекламное</b>	3.2.8.14
<b>издание репринтное</b>	3.2.18.6
<b>издание реферативное</b>	3.2.11.8
<b>издание сериальное</b>	3.2.1.2
<b>издание серийное</b>	3.2.1.7
<b>издание словарно-энциклопедическое</b>	3.2.8.5
<b>издание собственное</b>	3.2.19.1
<b>издание совместное</b>	3.2.19.2
<b>издание со шрифтом Брайля</b>	3.2.4.6
<b>издание с параллельным текстом</b>	3.2.12.5
<b>издание справочное</b>	3.2.8.12
<b>издание текстовое</b>	3.2.4.1
<b>издание улучшенное</b>	3.2.18.2
<b>издание уставное</b>	3.2.10.5.4
<b>издание учебное</b>	3.2.8.6
<b>издание факсимильное</b>	3.2.18.5
<b>издание фирменное</b>	3.2.19.3
<b>издание электронное</b>	3.1.1.2
<b>издание электронное деривативное</b>	3.2.5.2
<b>издание электронное детерминированное</b>	3.2.5.4
<i>издание электронное звуковое</i>	3.2.5.7
<b>издание электронное изобразительное</b>	3.2.5.6
<b>издание электронное интерактивное</b>	3.2.5.3
<b>издание электронное локальное</b>	3.2.5.9
<b>издание электронное мультимедийное</b>	3.2.5.8
<b>издание электронное самостоятельное</b>	3.2.5.1
<i>издание электронное сетевого распространения</i>	3.2.5.10
<b>издание электронное сетевое</b>	3.2.5.10
<b>издание электронное текстовое</b>	3.2.5.5
<b>издание юбилейное</b>	3.2.18.7
<b>изоиздание</b>	3.2.4.3
<b>изоиздание электронное</b>	3.2.5.6
<i>изопродукция</i>	3.2.4.3

<b>инструкция</b>	3.2.10.5.1
<b>календарь</b>	3.2.15.13
<b>календарь знаменательных дат</b>	3.2.15.14
<b>календарь книжного типа</b>	3.2.15.15
<b>календарь отрывной/перекидной</b>	3.2.15.16
<b>карта</b>	3.2.7.1
<b>карта контурная</b>	3.2.7.3
<b>карта рельефная</b>	3.2.7.4
<b>карта-схема</b>	3.2.7.2
<b>карточка каталожная печатная</b>	3.2.11.5
<b>каталог</b>	3.2.10.7.7
<i>каталог</i>	3.2.10.7.8
<i>каталог-проспект</i>	3.2.10.7.8
<b>кипсек</b>	3.2.18.4
<b>книга</b>	3.2.13.1
<b>книга адресная/телефонная</b>	3.2.10.7.6
<b>книга антикварная</b>	3.2.20.5
<b>книга букинистическая</b>	3.2.20.3
<b>книга с двойным входом</b>	3.2.16.9
<b>книжка-игрушка</b>	3.2.16.10
<b>книжка-малютка</b>	3.2.17.4
<b>комикс</b>	3.2.6.10
<b>комплект учебный</b>	3.2.10.3.13
<b>конструкция издания материальная</b>	3.1.7
<b>копия издания</b>	3.1.14
<b>ксилография</b>	3.2.6.5
<b>линогравюра</b>	3.2.6.5
<i>лист</i>	3.2.13.3
<b>листовка</b>	3.2.13.3
<i>листок</i>	3.2.13.3
<b>листок информационный</b>	3.2.11.9
<b>литография</b>	3.2.6.5
<b>материалы конференции (съезда, симпозиума)</b>	3.2.10.1.3
<b>многотомник</b>	3.2.3.2
<b>монография</b>	3.2.10.1.1
<b>моноиздание</b>	3.2.2.1
<i>название</i>	3.1.1
<b>обзор библиографический</b>	3.2.11.7
<b>однотомник</b>	3.2.3.3
<b>открытка</b>	3.2.16.7
<b>открытка изобразительная</b>	3.2.6.3
<b>оформление издания</b>	3.1.8
<b>офорт</b>	3.2.6.5
<b>памятка</b>	3.2.10.6.5
<i>папка</i>	3.2.16.12
<b>партворк</b>	3.2.3.8
<b>пейпербек</b>	3.2.18.1
<b>переиздание</b>	3.2.14.2
<b>перепечатка</b>	3.2.14.9
<b>периодичность</b>	3.1.4
<b>песенник</b>	3.2.10.4.4
<b>плакат</b>	3.2.16.8
<b>плакат изобразительный</b>	3.2.6.4



подсерия	3.2.1.6
пособие/атлас учебное картографическое	3.2.10.3.7
пособие наглядное	3.2.6.8
пособие практическое	3.2.10.6.3
пособие учебное	3.2.10.3.4
пособие учебное наглядное	3.2.10.3.6
пособие учебно-методическое	3.2.10.3.5
постер	3.2.16.8
практикум	3.2.10.3.11
прейскурант	3.2.10.5.2
препринт	3.2.10.1.4
приложение	3.2.3.7
программа учебная	3.2.10.3.12
продукция издательская	3.1.2
произведения избранные	3.2.3.6
проспект	3.2.10.7.8
публикация	3.1.9
публикация	3.1.1
путеводитель	3.2.10.7.4
разговорник	3.2.10.7.5
репринт	3.2.18.6
репродукция художественная	3.2.6.9
руководство практическое	3.2.10.6.4
самоучитель	3.2.10.3.9
сборник	3.2.2.2
сборник научных трудов	3.2.10.1.2
сборник реферативный	3.2.11.10
серия	3.2.1.5
словарь грамматический	3.2.10.2.6
словарь двуязычный/многоязычный	3.2.10.2.5
словарь идеографический	3.2.10.2.14
словарь обратный	3.2.10.2.15
словарь орфографический	3.2.10.2.7
словарь орфоэпический	3.2.10.2.8
словарь словообразовательный	3.2.10.2.9
словарь терминологический	3.2.10.2.10
словарь толковый	3.2.10.2.4
словарь универсальный	3.2.10.2.3
словарь учебный	3.2.10.3.3
словарь фразеологический	3.2.10.2.12
словарь частотный	3.2.10.2.11
словарь энциклопедический	3.2.10.2.1
словарь этимологический	3.2.10.2.13
словарь языковой	3.2.10.2.2
собрание сочинений	3.2.3.5
сочинения избранные	3.2.3.6
справочник	3.2.10.7.1
справочник/словарь биобиблиографический	3.2.10.7.3
справочник/словарь биографический	3.2.10.7.2
стандарт	3.2.10.5.3
табель-календарь	3.2.15.17
тезисы докладов/сообщений научной конференции (съезда, симпозиума)	3.2.10.1.5

<b>тематический план выпуска изданий аннотированный</b>	3.2.11.2
<b>тетрадь рабочая</b>	3.2.10.3.8
<i>тираж</i>	3.1.1
<b>тираж печатного издания годовой</b>	3.1.12
<b>тираж дополнительный</b>	3.1.11
<b>тираж издания</b>	3.1.10
<i>увраж</i>	3.2.16.12
<b>указатель библиографический</b>	3.2.11.3
<b>указатель библиографический государственный</b>	3.2.11.4
<b>учебник</b>	3.2.10.3.1
<b>флайер</b>	3.2.10.7.10
<b>фолиант</b>	3.2.17.5
<b>фотоальбом</b>	3.2.6.1
<b>характер информации</b>	3.1.6
<b>хрестоматия</b>	3.2.10.3.10
<b>целевое назначение</b>	3.1.5
<i>экземпляр</i>	3.1.1
<b>экземпляр издания</b>	3.1.13
<b>энциклопедия</b>	3.2.10.2.1
<b>эстамп</b>	3.2.6.6

#### **АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

ABC-Buch	3.2.10.3.2
Abreiss/Umlegekalender	3.2.15.16
Adresse/Telefonbuch	3.2.10.7.6
Album	3.2.6.1
Almanach	3.2.10.4.2
Anleitung die Betriebspraxis	3.2.10.6.4
Anschauungsmittel	3.2.6.8
Antiquariatsbuch	3.2.20.4
Anthologie	3.2.10.4.3
Arbeitsbuch	3.2.10.3.8
Art der Ausgabe	3.1.3
Atlas	3.2.6.2
Audioausgabe elektronische	3.2.5.7
Auflage	3.1.10
Auflage ergänzte	3.2.14.3
Auflage erweiterte	3.2.14.7
Auflage der gedruckten Ausgabe jährliche	3.1.12
Auflage korrigierte	3.2.14.4
Auflage neubearbeitete	3.2.14.5
Auflage überarbeitete	3.2.14.6
Auflage verbesserte	3.2.18.2
Ausgabe	3.1.1
Ausgabe adaptierte	3.2.9.6
Ausgabe akademische	3.2.3.4
Ausgabe aktualisierbare	3.2.14.8
Ausgabe bibliografische	3.2.11.1
Ausgabe bibliophile	3.2.18.3
Ausgabe derivative elektronische	3.2.5.2

Ausgabe determinative elektronische	3.2.5.4
Ausgabe die Betriebspraxis	3.2.8.9
Ausgabe eigene	3.2.19.1
Ausgabe eigenständige elektronische	3.2.5.1.1
Ausgabe einbändige	3.2.3.3
Ausgabe elektronische	3.1.1.2
Ausgabe erste	3.2.14.1
Ausgabe faksimile	3.2.18.5
Ausgabe fortlaufende	3.2.1.4
Ausgabe für Bibliophile	3.2.18.3
Ausgabe für Blinde	3.2.9.4
Ausgabe für den dienstlichen Gebrauch	3.2.9.5
Ausgabe für junge Erwachsene	3.2.9.3
Ausgabe für Kinder und Jugendliche	3.2.9.2
Ausgabe gefälschte	3.2.19.4
Ausgabe in Buchform	3.2.16.1
Ausgabe interaktive elektronische	3.2.5.3
Ausgabe kartographische	3.2.4.4
Ausgabe kleine	3.2.20.9
Ausgabe kleinformatige	3.2.17.1
Ausgabe kombinierte	3.2.4.7
Ausgabe komplette	3.2.16.12
Ausgabe kostenlose	3.2.20.1
Ausgabe lokal elektronische	3.2.5.9
Ausgabe massenpolitische	3.2.8.11
Ausgabe mehrbändige	3.2.3.2
Ausgabe mehrsprachige	3.2.12.3
Ausgabe mehrteilige	3.2.3.1
Ausgabe mit Braille-Schrift	3.2.4.6
Ausgabe mit Paralleltext	3.2.12.5
Ausgabe multimedia	3.2.5.8
Ausgabe nichtperiodische	3.2.1.1
Ausgabe normative für die Betriebspraxis	3.2.8.10
Ausgabe numerierte	3.2.20.7
Ausgabe populäre	3.2.8.4
Ausgabe populärwissenschaftliche	3.2.8.3
Ausgabe reprinte	3.2.18.6
Ausgabe spirituelle und erleuchtende	3.2.8.8
Ausgabe über die Rechte des Manuskripts	3.2.20.6
Ausgabe übersetzte	3.2.12.2
Ausgabe unentgeltliche	3.2.20.1
Ausgabe wissenschaftliche	3.2.8.2
Aushand	3.2.10.7.9
Autoreferat einer Dissertation	3.2.10.1.6
Beilage	3.2.3.7
Bestseller	3.2.20.2
Blindenausgabe	3.2.9.4
Booklet	3.2.16.4
Broschüre	3.2.13.2
Buch	3.2.13.1
Buch gebrauchtes	3.2.20.3
Buch mit Doppeleingang	3.2.16.9

Buch seltenes	3.2.20.4
Buchkalender	3.2.15.15
Buch-Spielzeug	3.2.16.10
Bulletin	3.2.15.12
Charakter der Information	3.1.6
Chrestomatie	3.2.10.3.10
Comicbuch	3.2.6.10
Compilation abstracte	3.2.11.10
Definitionswörterbuch	3.2.10.2.4
Denkzettel	3.2.10.6.5
Dokumentar und Kunstausgabe	3.2.10.4.1
Druckausgabe	3.1.1.1
Druckproduktion	3.1.2
Druckschrift referative	3.2.11.8
Einzelblatt	3.2.16.3
Einzelverkausbabe	3.2.2.1
Enzyklopädie	3.2.10.2.1
Estampe	3.2.6.6
Exemplar der Ausgabe	3.1.13
Fachzeitschrift	3.2.15.9
Fachzeitung	3.2.15.3
Faltblätter	3.2.10.7.10
Fibel	3.2.10.3.2
Firmenausgabe	3.2.19.3
Flugblatt	3.2.13.3
Folgedruckwerke	3.2.1.2
Foliant	3.2.17.5
Form der Druckausgabe elektronische	3.1.15
Freizeitausgabe	3.2.8.15
Gemeinschaftsausgabe	3.2.19.2
Gestaltung der Ausgabe	3.1.8
Grammatikwörterbuch	3.2.10.2.6
Gravüre	3.2.6.5
Handbuch instruktives und methodices	3.2.10.6.1
Handbuch methodices	3.2.10.6.2
Handzettel	3.2.10.7.10
Häufigkeitwörterbuch	3.2.10.2.11
Hörbuch	3.2.4.5
Index nationaler bibliographischer	3.2.11.4
Infoblatt	3.2.11.9
Informationsausgabe	3.2.8.13
Instruktion	3.2.10.5.1
Jubiläumsausgabe	3.2.18.7
Kalender	3.2.15.13
Kalender der bedeutenden Daten	3.2.15.14
Karte	3.2.7.1
Karte schematische	3.2.7.2
Kartenausgabe	3.2.16.6
Katalog	3.2.10.7.7
Konturkarte	3.2.7.3
Kopie der Ausgabe	3.1.14
Kunstausgabe	3.2.4.3

Kunstaussage elektronische	3.2.5.6
Kunstpostkarte	3.2.6.3
Lehr-und Anschauungsmittel	3.2.10.3.6
Lehrbehelf/Lehratlas kartografischer	3.2.10.3.7
Lehrbehelf methodischer	3.2.10.3.5
Lehrbehelf unterrichtshilfer	3.2.10.3.4
Lehrbuch	3.2.10.3.1
Lehrmittel praktisches	3.2.10.6.3
Lehrprogramm	3.2.10.3.12
Lehr-set	3.2.10.3.13
Lernwörterbuch	3.2.10.3.3
Lexicon enzyklopädisches	3.2.8.5
Liederbuch	3.2.10.4.4
Literatur schöne	3.2.8.7
Literaturzeitschrift	3.2.15.5
Loseblattausgabe	3.2.16.3
Lobok-Ausgabe	3.2.6.7
Massenausgabe	3.2.9.1
Materialstruktur der Ausgabe	3.1.7
Miniaturausgabe	3.2.17.3
Monographie	3.2.10.1.1
Multiformat-Ausgabe	3.2.16.11
Nachdruck	3.1.11, 3.2.14.9
Nachschlagebuch	3.2.8.12
Nachschlagewerk	3.2.10.7.1
Nachschlagewerk/ Wörterbuch biobibliographisches	3.2.10.7.3
Nachschlagewerk/ Wörterbuch biographischer	3.2.10.7.2
Netzwerkausgabe elektronische	3.2.5.10
Neuaufgabe	3.2.14.2
Online-Ausgabe elektronische	3.2.5.10
Originalwerk	3.2.12.1
Paperback	3.2.18.1
Parallelausgabe	3.2.12.4
Partwork	3.2.3.8
Periodikum	3.2.1.3
Periodizität	3.1.4
Plakat	3.2.16.8
Plan des Verlages thematischer annotierter	3.2.11.2
Poster bildendes	3.2.6.4
Postkarte	3.2.16.7
Prachtausgabe	3.2.18.4
Praktikum	3.2.10.3.11
Preisliste	3.2.10.5.2
Preprint	3.2.10.1.4
Prospekt	3.2.10.7.8
Publikation	3.1.9
Referat der Beiträge einer wissenschaftlichen Konferenz	3.2.10.1.5
Referatezeitschrift	3.2.15.11
Reihe	3.2.1.5, 3.2.1.6
Reisenführer	3.2.10.7.4
Reliefkarte	3.2.7.4
Reproduktion	3.2.6.9

Reverse- Wörterbuch	3.2.10.2.15
Sammelband der wissenschaftlichen Arbeiten	3.2.10.1.2
Sammelwerk	3.2.2.2, 3.2.2.3
Selbstunterricht	3.2.10.3.9
Serialausgabe	3.2.1.2
Serie	3.2.1.5
Serienwerk	3.2.1.7
Sprachführer	3.2.10.7.5
Sprachwörterbuch	3.2.10.2.2
Standart	3.2.10.5.3
Statut-Ausgabe	3.2.10.5.4
Stück musikalische	3.2.4.2
Subskriptionsausgabe	3.2.20.8
Tabelkalender	3.2.15.17
Tagungsberichte	3.2.10.1.3
Taschenausgabe	3.2.17.2
Textausgabe	3.2.4.1
Textausgabe elektronische	3.2.5.5
Titeldruck	3.2.11.5
Übersich bibliographische	3.2.11.7
Übersichtsdruckscrift	3.2.11.6
Unterrichtsmittel	3.2.8.6
Veröffentlichung	3.1.9
Veröffentlichung amtliche	3.2.8.1
Veröffentlichung auf Bestellung	3.2.20.10
Version der elektronischen Ausgabe	3.2.14.10
Werbungsausgabe	3.2.8.14
Werke ausgewählte	3.2.3.6
Werke gesammelte	3.2.3.5
Winzig	3.2.17.4
Wörterbuch enzyklopädisches	3.2.8.5
Wörterbuch etymologisches	3.2.10.2.13
Wörterbuch ideographisches	3.2.10.2.14
Wörterbuch orphoepisches	3.2.10.2.8
Wörterbuch orthographisches	3.2.10.2.7
Wörterbuch phraseologisches	3.2.10.2.12
Wörterbuch terminologisches	3.2.10.2.10
Wörterbuch universelles	3.2.10.2.3
Wörterbuch zweisprachig/mehrsprachige	3.2.10.2.5
Wortwörterbuch formation	3.2.10.2.9
Zeiger bibliographischer	3.2.11.3
Zeitschrift populärwissenschaftliche	3.2.15.8
Zeitschrift	3.2.15.4
Zeitschrift allgemeine	3.2.15.6
Zeitschrift für breite Leserkreise	3.2.15.10
Zeitschrift wissenschaftliche	3.2.15.7
Zeitschriftenausgabe	3.2.16.2
Zeitung	3.2.15.1
Zeitung allgemeine politische	3.2.15.2
Zeitungsausgabe	3.2.16.5
Zweck	3.1.5

Zwergenbuch 3.2.17.4

### АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

ABC-book	3.2.10.3.2
abstract author's	3.2.10.1.6
advertisement	3.2.10.7.9
aid/atlas teaching cartographic	3.2.10.3.7
aid course material	3.2.10.3.5
aid educational	3.2.10.3.11
aid study	3.2.10.3.4
aid teaching	3.2.10.3.4
aid teaching visual	3.2.10.3.6
aid training visual	3.2.10.3.6
aid visual	3.2.6.8
aim	3.1.5
album	3.2.6.1
almanac	3.2.10.4.2
almanac in book form	3.2.15.15
annotated subject publisher's schedule	3.2.11.2
anthology	3.2.10.4.3
appendix	3.2.3.7
atlas	3.2.6.2
audiobook	3.2.4.5
bestseller	3.2.20.2
bill	3.2.10.7.9
book	3.2.13.1
book address/phone	3.2.10.7.6
book antiquary	3.2.20.4
book biobibliographical reference	3.2.10.7.3
booklet	3.2.16.4
book phrase	3.2.10.7.5
book rare	3.2.20.4
book scholarly	3.2.8.2
book second-hand	3.2.20.3
book semipopular	3.2.8.3
book toy	3.2.16.10
bulletin	3.2.15.12
calendar	3.2.15.13, 3.2.15.17
calendar memorial data	3.2.15.14
calendar tear-off/desk	3.2.15.16
catalogue	3.2.10.7.7
character of information	3.1.6
circulation	3.1.10
collection	3.2.2.2
collection abstract	3.2.11.10
collection of scientific papers	3.2.10.1.2
comic book	3.2.6.10
compilation	3.2.2.2
copy of publication	3.1.13
copy of edition	3.1.14

design of publication	3.1.8
dictionary	3.2.10.2.2
dictionary bilingual/multilingual	3.2.10.2.5
dictionary biographic	3.2.10.7.2
dictionary etymological	3.2.10.2.13
dictionary explanatory	3.2.10.2.4
dictionary grammatical	3.2.10.2.6
dictionary ideographical	3.2.10.2.14
dictionary learner's	3.2.10.3.3
dictionary of terms	3.2.10.2.10
dictionary orthographic	3.2.10.2.7
dictionary phraseological	3.2.10.2.12
dictionary pronouncing	3.2.10.2.8
dictionary reverse	3.2.10.2.15
dictionary universal	3.2.10.2.3
dictionary with definitions	3.2.10.2.4
dictionary word formation	3.2.10.2.9
digest	3.2.2.3
directory	3.2.10.7.1
double entry book	3.2.16.9
dwarf book	3.2.17.4
edition	3.1.1
edition adapted	3.2.9.6
edition advertising	3.2.8.14
edition arranged	3.2.14.6
edition art	3.2.4.3
edition art electronic	3.2.5.6
edition autor's	3.2.19.1
edition braille	3.2.4.6
edition card	3.2.16.6
edition cartographic	3.2.4.4
edition cheap popular	3.2.6.7
edition collector's	3.2.18.3
edition combined	3.2.4.7
edition confidential	3.2.9.5
edition corrected	3.2.14.4
edition counterfeit	3.2.19.4
edition derivative electronic	3.2.5.2
edition determinative electronic	3.2.5.4
edition dictionary-encyclopedic	3.2.8.5
edition documentary end fiction	3.2.10.4.1
edition educational	3.2.8.6
edition electronic	3.1.1.2
edition electronic audio	3.2.5.7
edition electronic born (media)	3.2.5.1
edition enlarged	3.2.14.3, 3.2.14.7
edition facsimile	3.2.18.5
edition first	3.2.14.1
edition for children and youth	3.2.9.2
edition for the blind	3.2.9.4
edition for young adult	3.2.9.3
edition graphic	3.2.4.3
edition improved	3.2.18.2



edition in a book form	3.2.16.1
edition information	3.2.8.13
edition instructional	3.2.8.10
edition interactive electronic	3.2.5.3
edition jubilee	3.2.18.7
edition leisure	3.2.8.15
edition limited	3.2.20.9
edition literature fiction	3.2.8.7
edition local electronic	3.2.5.9
edition loose-leaf	3.2.16.3
edition miniature	3.2.17.3
edition multiformat	3.2.16.11
edition multilingual	3.2.12.3
edition multimedia	3.2.5.8
edition multi-part	3.2.3.1
edition multivolume	3.2.3.2
edition network electronic	3.2.5.10
edition newspaper type	3.2.16.5
edition non-periodical	3.2.1.1
edition official	3.2.8.1
edition on-demand	3.2.20.10
edition one-volume	3.2.3.3
edition online electronic	3.2.5.10
edition on the rights of the manuscript	3.2.20.6
edition paperback	3.2.18.1
edition parallel	3.2.12.4
edition pocket	3.2.17.2
edition popular	3.2.8.4
edition popular political	3.2.8.11
edition printed	3.1.1.1
edition reference	3.2.8.12
edition renewed	3.2.14.8
edition reprint	3.2.18.6
edition revised	3.2.14.5, 3.2.14.6
edition scientific	3.2.8.2
edition short run	3.2.20.9
edition single-volume	3.2.3.3
edition small paper	3.2.17.1
edition spiritual and enlightening	3.2.8.8
edition statutory	3.2.10.5.4
edition subscription	3.2.20.8
edition textual	3.2.4.1
edition trade and practical	3.2.8.9
edition with parallel text	3.2.12.5
electronic form of print edition	3.1.15
encyclopaedia	3.2.10.2.1
engraving	3.2.6.5
extract selected	3.2.10.4.3
flyer	3.2.10.7.10
folio volume	3.2.17.5
glossary	3.2.10.2.2
guide	3.2.10.7.1
guide biographic	3.2.10.7.2

guide-book	3.2.10.6.3
guide colloquial	3.2.10.7.5
guide practical	3.2.10.6.4
guide travel	3.2.10.7.4
handbook methods	3.2.10.3.5
index bibliographic	3.2.11.3
instruction	3.2.10.5.1
journal	3.2.15.4
journal belles-lettres	3.2.15.5
journal industrial and practical	3.2.15.9
journal learned	3.2.15.7
journal popular science	3.2.15.8
journal type edition	3.2.16.2
keepsake	3.2.18.4
landscape	3.2.6.1
lay-out	3.1.8
leaflet	3.2.13.3
loose-leaf encased	3.2.16.12
magazine	3.2.15.4, 3.2.16.2
magazine general	3.2.15.6
magazine popular	3.2.15.10
manual guidance	3.2.10.6.4
manual of methodics	3.2.10.6.2
map	3.2.7.1
map contour	3.2.7.3
map relief	3.2.7.4
map schematic	3.2.7.2
monoedition	3.2.2.1
monograph	3.2.10.1.1
newspaper	3.2.15.1
newspaper general political	3.2.15.2
newspaper specialized	3.2.15.3
non-fiction popular	3.2.8.3
overprint	3.1.11
pamphlet	3.2.13.2, 3.2.16.4
partwork	3.2.3.8
periodical	3.2.1.3
periodicity	3.1.4
picture-card	3.2.6.3
placard	3.2.16.8
postcard	3.2.16.7
poster	3.2.16.8
poster graphic	3.2.6.4
poster iconic	3.2.6.4
preprint	3.2.10.1.4
price-list	3.2.10.5.2
primer	3.2.10.3.2
print	3.2.6.6
printed catalogue	3.2.11.5
printed matter	3.1.2
printed music	3.2.4.2
printing run per year	3.1.12
proceeding	3.2.10.1.3

programme academic	3.2.10.3.12
programme classroom	3.2.10.3.12
prospectus	3.2.10.7.8
publication	3.1.1, 3.1.9
publication abstract	3.2.11.8
publication academic	3.2.3.4
publication bibliographic	3.2.11.1
publication continued	3.2.1.4
publication firm	3.2.19.3
publication free of charge	3.2.20.1
publication information	3.2.8.13
publication instruction and methodical	3.2.10.6.1
publication joint	3.2.19.2
publication mass	3.2.9.1
publication methodical	3.2.10.6.2
publication multimedia	3.2.5.8
publication numbered	3.2.20.7
publication review	3.2.11.6
publication serial	3.2.1.7
publication textual electronic	3.2.5.5
publication translated	3.2.12.2
publication updated	3.2.14.8
publisher's output	3.1.2
purpose	3.1.5
reader	3.2.10.3.10
reading book	3.2.10.3.10
reissue	3.2.14.2
reprint by another publisher	3.2.14.9
reproduction	3.2.6.9
review bibliographical	3.2.11.7
scientific conference abstracts	3.2.10.1.5
selection	3.2.3.6
serial	3.2.1.2, 3.2.1.4
series	3.2.1.5, 3.2.1.7
set	3.2.1.5
set instructional	3.2.10.3.13
set loose-leaf encased	3.2.16.12
set many-volumed	3.2.3.2
sheet information	3.2.11.9
sheet music	3.2.4.2
short instructions	3.2.10.6.5
song-book	3.2.10.4.4
standard	3.2.10.5.3
state bibliography	3.2.11.4
structure of edition material	3.1.7
subseries	3.2.1.6
supplement	3.2.3.7
syllabus classroom	3.2.10.3.12
synopsis of thesis	3.2.10.1.6
textbook	3.2.10.3.1
textbook for self-instruction	3.2.10.3.9
tiny	3.2.17.4
type of edition	3.1.3

version electronic edition	3.2.14.10
visual aid	3.2.6.8
vocabulary frequency	3.2.10.2.11
workbook	3.2.10.3.8
work original	3.2.12.1
works collected	3.2.3.5
works selected	3.2.3.6

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЭКВИВАЛЕНТОВ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

abécédaire	3.2.10.3.2
abrégé	3.2.2.3
actes de conference	3.2.10.1.3
affiche	3.2.10.7.9, 3.2.16.8
affiche illustrée	3.2.6.4
aide- mémoire	3.2.8.12, 3.2.10.6.5
album	3.2.6.1
almanach	3.2.10.4.2, 3.2.15.15
annuaire	3.2.8.12, 3.2.10.7.1, 3.2.15.15
annuaire téléphonique	3.2.10.7.6
anthologie	3.2.10.4.3
atlas	3.2.6.2, 3.2.10.3.7
audio livre	3.2.4.5
autoédition	3.2.19.1
bande dessinée , BD	3.2.6.10
bibliographie analytique	3.2.11.8
bibliographie nationale	3.2.11.4
brochure	3.2.13.2
bulletin	3.2.15.12
cahier d'activités	3.2.10.3.8
cahier de musique	3.2.4.2
calendrier	3.2.15.13, 3.2.15.17
calendrier des événements importants	3.2.15.14
caractère de l'information	3.1
carte	3.2.7.1
carte-croquis	3.2.7.2
carte d'art	3.2.6.3
carte de contours	3.2.7.3
carte en relief	3.2.7.4
carte postale	3.2.16.7
catalogue	3.2.10.7.7
catégorie de publication	3.1.3
chrestomathie	3.2.10.3.10
coédition	3.2.19.2
collection	3.2.2.2
collection abstraite	3.2.11.10
condense	3.2.2.3
copie édition	3.1.14
dépliant	3.2.16.4
description matière	3.1.7
dictionnaire	3.2.10.2.2

dictionnaire analogique	3.2.10.2.14
dictionnaire bilingue/multilingue	3.2.10.2.5
dictionnaire biographique	3.2.10.7.2
dictionnaire d'orthographe	3.2.10.2.7
dictionnaire de formation de mots	3.2.10.2.9
dictionnaire de fréquence	3.2.10.2.11
dictionnaire de grammaire	3.2.10.2.6
dictionnaire de langue	3.2.10.2.4
dictionnaire de prononciation	3.2.10.2.8
dictionnaire des expressions et locutions	3.2.10.2.12
dictionnaire étymologique	3.2.10.2.13
dictionnaire inverse	3.2.10.2.15
dictionnaire scolaire	3.2.10.3.3
dictionnaire terminologique	3.2.10.2.10
dictionnaire universel	3.2.10.2.3
document multisupport	3.2.16.11
document statuaire	3.2.10.5.4
édition	3.1.1
édition académique	3.2.3.4
édition adaptée	3.2.9.6
édition améliorée	3.2.18.2
édition anniversaire	3.2.18.7
édition à petit triage	3.2.20.9
édition augmentée	3.2.14.3, 3.2.14.7
édition cartographique	3.2.4.4
édition combiné	3.2.4.7
édition corrigée	3.2.14.4
édition d'art	3.2.4.3
édition d'art numérique	3.2.5.6
édition d'information	3.2.8.13
édition d'information politique et générale	3.2.8.11
édition de bibliophile	3.2.18.3
édition de loisir	3.2.8.15
édition de luxe	3.2.18.4
édition de musique	3.2.4.2
édition de pirate	3.2.19.4
édition de poche	3.2.17.2
édition de texte	3.2.4.1
édition de vulgarization	3.2.8.4
édition de vulgarisation scientifique	3.2.8.3
édition <b>électronique</b>	3.1.1.2
édition en Braille	3.2.4.6
édition en fac-similé	3.2.18.4
édition en souscription	3.2.20.8
édition en un volume	3.2.3.3
édition grand public	3.2.9.1
édition imprimée	3.1.1.1
édition miniature	3.2.17.3
édition multilingue	3.2.12.3
édition multimedia	3.2.5.8
édition non périodique	3.2.1.1

édition numérique audio	3.2.5.7
édition numérique de texte	3.2.5.5
édition numérique déterminative	3.2.5.4
édition numérique interactive	3.2.5.3
édition numérotée	3.2.20.7
édition originale	3.2.14.1
édition parallèle	3.2.12.4
édition polyglotte	3.2.12.3
édition princeps	3.2.14.1
édition professionnelle	3.2.8.9
édition publicitaire	3.2.8.14
édition révisée	3.2.14.5
édition revue	3.2.14.6
édition scientifique	3.2.8.2
édition scolaire	3.2.8.6
édition sous forme de fiches	3.2.16.6
édition spirituelle et éclairante	3.2.8.8
édition sur les droits du manuscrit	3.2.20.6
éphéméride	3.2.15.16
encyclopédie	3.2.10.2.1
estampe	3.2.6.6
euille volante	3.2.10.7.10
exemplaire d'une publication	3.1.13
fascicule	3.2.1.7, 3.2.3.8
feuille volante	3.2.16.3
feuillelet d'information	3.2.11.9
fiche cartonnée catalographique	3.2.11.5
fonction	3.1.5
gravure	3.2.6.5
guide	3.2.8.12, 3.2.10.3.4, 3.2.10.7.1, 3.2.10.7.4
guide colloquial	3.2.10.7.5
guide de conversation	3.2.10.7.5
guide méthodologique	3.2.10.6.2
guide pédagogique	3.2.10.3.5
guide pratique	3.2.10.6.3
guide technique	3.2.10.6.1
guide visuel	3.2.10.3.6
index bibliographique	3.2.11.3
instruction	3.2.10.5.1
journal	3.2.15.1
journal abstract	3.2.15.11
journal d'information politique et générale	3.2.15.2
journal de communication interne	3.2.9.5
journal spécialisé	3.2.15.3
kit pédagogique	3.2.10.3.13
littérature	3.2.8.7
livre	3.2.13.1, 3.2.16.1
livre à double entrée	3.2.16.9
livre à succès	3.2.20.2
livre broché	3.2.18.1

livre d'antiquaire	3.2.20.5
livre d'occasion	3.2.20.3
livre de fiction documentaire	3.2.10.4.1
livre nain	3.2.17.4
livre numérique	3.2.5.1
livre rare	3.2.20.4
livre scolaire	3.2.10.3.1
livre-jouet	3.2.16.10
loubok	3.2.6.7
magazine	3.2.15.4, 3.2.16.2
magazine généraliste	3.2.15.6
magazine grand public	3.2.15.10
magazine littéraire	3.2.15.5
manuel d'auto-apprentissage	3.2.10.3.9
manuel de conversation	3.2.10.7.5
manuel pratique	3.2.10.6.4
minuscule	3.2.17.4
mise à jour	3.2.14.10
monoédition	3.2.2.1
monographie	3.2.10.1.1
moyens visuels	3.2.6.8
norme	3.2.10.5.3
notice	3.2.10.5.1
oeuvre originale	3.2.12.1
oeuvres choisies	3.2.3.6
oeuvres completes	3.2.3.5
ouvrage adapté aux lecteurs aveugles et malvoyants	3.2.9.4
ouvrage de référence	3.2.8.12
ouvrage destiné aux jeunes adultes	3.2.9.3
ouvrage électronique consultable en ligne	3.2.5.10
ouvrage électronique consultable hors ligne	3.2.5.9
ouvrage encyclopédique	3.2.8.5
ouvrage original	3.2.12.1
ouvrage pour la jeunesse	3.2.9.2
oyens visuels	3.2.6.8
papillon	3.2.10.7.10, 3.2.13.3
parure du livre	3.1.8
périodicité	3.1.4
périodique	3.2.1.3
placard	3.2.16.8
plan de publication des livres annoté thématique	3.2.11.2
prescription	3.2.10.5.1
présentation d'une publication	3.1.8
presse d'entreprise	3.2.19.3
prix courant	3.2.10.5.2
production éditoriale	3.1.2
programme scolaire	3.2.10.3.12
prospectus	3.2.10.7.8, 3.2.10.7.10
publication	3.1.1, 3.1.9
publication abstract	3.2.11.8
publication à feuillets mobiles	3.2.16.12
publication à mises à jour	3.2.14.8

publication bibliographique	3.2.11.1
publication de petit format	3.2.17.1
publication de synthèse	3.2.11.6
publication de texte	3.2.4.1
publication en fascicules	3.2.3.1
publication en plusieurs volumes	3.2.3.2
publication en série	3.2.1.5, 3.2.1.7
publication gratuite	3.2.20.1
publication officielle	3.2.8.1
publication préliminaire	3.2.10.1.4
publication sur commande	3.2.20.10
publication traduite	3.2.12.2
recueil	3.2.2.2
recueil de chansons	3.2.10.4.4
recueil de norms	3.2.8.10
recueil de travaux scientifiques	3.2.10.1.2
réédition	3.2.14.2
réimpression de l'édition	3.2.18.6
réimpression par un autre éditeur	3.2.14.9
répertoire bio-bibliographique	3.2.10.7.3
reproduction	3.2.6.9
résumé	3.2.2.3
résumé d'une these	3.2.10.1.6
résumé des exposés de la conférence scientifique	3.2.10.1.5
revue	3.2.15.4
revue de l'unité	3.2.15.11
revue de vulgarisation scientifique	3.2.15.8
revue littéraire	3.2.15.5
revue professionnelle	3.2.15.9
revue scientifique	3.2.15.7
serial	3.2.1.2
sous-collection	3.2.1.6
supplément	3.2.3.7
synthèse bibliographique	3.2.11.7
tabloïde	3.2.16.5
tarif	3.2.10.5.2
texte parallèle	3.2.12.5
tirage	3.1.10
tirage annuel	3.1.12
tirage supplémentaire	3.1.11
traduction	3.2.12.2
travaux pratiques	3.2.10.3.11
type d'édition	3.1.3
version numérique	3.2.5.2
version numérique d'une publication imprimée	3.1.15
vocabulaire lexique	3.2.10.2.2
volume in-folio	3.2.17.5



определения основных видов изданий

---

Электронный текст документа  
подготовлен АО "Кодекс" и сверен по:  
официальное издание,  
М.: Стандартинформ, 2020